

PORTUGÁL

Szereplők:

MASNI (25 éves)
BECE (30)
KOCSMÁROS (55)
RETEK (35)
PAP (35)
CSIPESZ (40)
ASSZONY (40)
SÁTÁN (45)
FELESÉG (30)
BITTNER (40)

A történet napjainkban, egy Irgács fantázianevű magyar faluban játszódik.

I.

Kocsma. A falon Fradi-csapatkép, zászlók, meztelen női fotók. Az egyik asztalnál részeg törzsvendég ül (Sátán), a Kocsmáros lánya (Masni) italt visz neki.

Masni A piros fröccse. Igyon. *(Méregeti)* Ma se itt kezdte a napot. *(Tesz-vesz, mosogat)*
 Retek *(belép)* Kezeit megcsókolom, kisasszony!
 Masni Jaj, Retek...
 Retek Nem tudtad, ki hiányzott, mi? *(Röhög, Sátánra néz)* Ez már itt van? *(Masnihoz)* Láttad este, hogy tele volt a hold?
 Masni Mi van?
 Retek Tegnap. Telehold.
 Masni Teli.
 Retek Teli?
 Masni. Teli.
 Retek Teli. Telehold.
 Masni Nem tele. Telihold.
 Retek Teli?
 Masni Mindegy.
 Retek Mindegy hát. Láttad?
 Masni Nem. És?
 Retek Mindegy, nem törődök én se vele. Csak mondtam. Nem kérdezed, mit iszok? *(Leül)*
 Masni Mit iszol?
 Retek Amit adsz.

Masni bort tölt. Retek feláll, a pultnál iszik.

Szép vagy ma.

Masni hátat fordít, bemegy a kocsma hátsó részébe

Sátán Mi, Sátán? *(Leül Sátán mellé)*
 Retek Ja.
 Retek Egyszer már megvolt. Addig itattam. *(Röhög)* Nem vagyok paraszt, elveszem majd. Elveszem, bazmeg. *(Rágyújt)* Megint részeg vagy? Kora délután? Nehogy rendőr elé kerülj! Szeretik az ilyen!
 Sátán Ja.
 Retek Mi van ma? Ja, ma nem jönnek erre. Jó, mi? Se papunk, se rendőrünk. Micsoda falu ez? *(Feláll)* Hol egy kurva hamutartó? Vendégpap, bazmeg! Az is milyen! Képezik a sok papot meg rendőrt, de ide csak látogatóba jutnak. Engem meg kirúgnak! Basszák meg. Legalább rendőr lenne! Megvolt a szórakozásom, még fizettek is érte. A falunak is jó, ha saját rendőre van, ne mondd má, hogy nem jó. Mindegy, hol szolgál, azér csak idevalósi. Felügyel, bazmeg. Egy ilyen részeg állat miatt rúgtak ki, mint te. Nem volt pedig kényszervallatás. Csak nem válaszolt. Ki kellett hallgassam. De nem volt kényszervallatás. Elesett. Egész családja jött aztán tanúskodni. Hogy megvertük a házában. Hát hol keressük a lopott húst? Egyértelmű. Nem válaszolt. Ha azt mondja, nem ő volt, nem bántjuk, érted. Ránk fogták, hogy kényszervallatás. Pedig semmije nem tört el! De ránk fogták. Demokrácia van, mindenki azt mond, amit akar. Mutogatott valami kórházi papírt, arra rúgtak ki, bazmeg. Kurva anyjukat. Jött az egész putri! Olyan fejek, te még olyanokat nem láttál.

Masni kijön, az asztalokat törölgeti. Retek bámulja

Masni Mit nézel?
 Retek A lábodat. Nem szabad? Láttam közelebről is.
 Masni Soha többé.
 Retek Beszéltem róla apáddal. Nem lenne ellenére.
 Masni Majd pont az apám dönti el, kivel leszek!
 Retek *(Masnihoz lép, a zsebéből igazolványt vesz ki)* Igazolvány. Fénymásoltam egyet, mielőtt kirúgtak. Tudod, mi ez? Pénz.
 Masni Tán eladod.
 Retek Dehogyan adom el! Bírágolok! Aki a faluba jön, megbüntetem. Az idegent, érted. Mindenkit meg lehet büntetni. Jól jár, nem jelentem fel. Csak büntetek.

Masni elmenőben, Retek utána

Jól meglennénk. Masni! *(Megfogja)* Te nekem vagy kitalálva. Apád után úgyis tiéd lesz a kocsmá, engem meg majd visszavesznek. Ha nem, akkor kocsmáros leszek. Legalább rend lesz. Le van játszva.
 Masni Hagyj már, Retek. Nem szeretlek én téged.
 Retek Egyszer már szerettedél.
 Masni Nem szerettedél.

A Kocsmáros lép be. Szakadt nadrágban, de zakóban, nyakkendőben

Kocsmáros Adjisten. *(Masnihoz)* Csináltál babgulyást?
 Retek *(Kocsmároshoz)* Megvolt?
 Masni Maradt tegnapról, nem kell új.
 Kocsmáros Miért nem kell új? Mondtam, hogy nem kell?
 Masni Elég lesz az. Senki nem eszik.
 Retek Ledumálta, Lajos bátyám?
 Kocsmáros Meglesz. Borral kínált. Engem. A marha. Leveszem ezt a szart. *(Leveszi a nyakkendőjét. Masnihoz)* Utoljára anyád temetésén volt rajtam ilyen. *(Retekhez)* Borral kínált.
 Retek Ilyennel?
 Kocsmáros Milyennel? Nem jó? Minek iszod? Masni! Üres a pohara. *(Sátán felé mutat)*

Masni híg fröccsöt készít

Retek Ne sajnáld belőle a bort!
 Masni Őt sajnálom, nem a bort. *(Viszi a fröccsöt)*
 Kocsmáros Volt valami?
 Masni Mi lett volna? *(Sátán felé int)* Az az állat már megint megverte a lányát neki.
 Retek Minek hagyod, Sátán? Lerendezném én azt, ne félj. Le lesz rendezve. Elveszi a nődet, az rendbe van, de hogy veri a gyerekedet, olyan nincs. Ilyet, bazmeg! Te meg hagyod. Majd én lerendezem. Túl van beszélve. Csak szóljál. Ütöm, borul. *(Kocsmároshoz)* Meséljen már, Lajos bátyám! Lesz pályázat, vagy nem lesz pályázat?
 Kocsmáros Heti öt litert kér. Akkor nem lesz.
 Retek Miért?
 Kocsmáros Mondom, heti öt litert kér. Akkor nem lesz.
 Retek Mi?
 Kocsmáros Pályázat.
 Retek Mióta polgármester, lehet vele beszélni. Aszongyák, míg párttitkár eef

volt, nagyon nagy állat volt.
 Kocsmáros Ja. Ez már más. Demokrácia van.
 Retek Demokrácia. Mér, addig mi volt?
 Kocsmáros Az. Csak népi.
 Retek Mi népi?
 Kocsmáros Népi demokrácia. Addig népi demokrácia volt.
 Retek Mér, most mi van?
 Kocsmáros Demokrácia.
 Retek Hát akkor?
 Kocsmáros Az népi demokrácia volt, ez meg sima. Nem érted?
 Retek De. Megmondom őszintén, szeretem a politikát. Szeretek róla beszélni. Szóval a sima demokrácia. Na. Ezér lehet vele beszélni.
 Kocsmáros Ja. Ezt teszi a demokrácia. A sima.
 Retek Ezt. Meg azt, hogy megjön a nők tudata.
 Masni Öntudata. De maradjal már, Retek.
 Retek Jó lenne már beszélni erről...
 Masni Miről?
 Kocsmáros Te pakold be a hűtőbe a söröket!

Masni hátramegy

Jó lenne, de mit csináljak?
 Retek Mi baja van ennek velem?
 Kocsmáros Bunkó vagy.
 Retek Ugyan már. Ki mondja? Szerintem azér van, mer elhiszi ő is ezt a hülyeséget. Hogy verekedek. Azmiatt van.
 Kocsmáros Azelőtt se akarta.
 Retek Azt én jobban tudom, mit akart.
 Kocsmáros Jobban tudod, mi? Mer te beszéltél vele.
 Retek Nem is csak beszéltem.
 Kocsmáros Hogyhogy?
 Retek Érzi azt az ember. Elmondanám, hogy mikor kirúgtak, tizennegyedikén volt, már másnap máshogy beszélt. Tizenötödikén. De mondja már meg, kit talál magának a faluban? Van háromszáz állampolgár, majdnem mind öreg. Ki van még neki? Nekem meg tetszik.
 Kocsmáros Mit csináljak? Azt se tudom, a kocsmával mi lesz, ha én esetleg...
 Retek Nem hogy vele.
 Retek A kocsmára ne legyen gondja.
 Kocsmáros Tán vezetnéd.
 Retek Hát.

Masni hozza a ládákat

Kocsmáros Tudnád?
 Retek Mondom, ne legyen rá gondja.
 Kocsmáros Masni! Ül le. Huszonöt éves vagy.
 Masni *(Állva marad)* És?
 Kocsmáros Megszólnak már.
 Masni Ki szól meg?
 Kocsmáros Mindenki.
 Masni Nehogymár férjhez adjál, mert megszólnak!
 Kocsmáros A pap is örülne neki. Mondta.
 Masni Kit érdekel a pap?
 Retek Kurva liberáció, azmiatt van.
 Kocsmáros Liberelizmus.
 eef

Retek Az mi?
Kocsmáros Nem liberáció, liberelizmus. Annak, hogy liberáció, nincs értelme. Ez liberelizmus.
Retek Az, Lajos bátyám. Kifordult a világ. Megmondja az asszony, mit akar! Azt a kurva hétszentségit! (*Rágyújt*)
Kocsmáros Nem erről van szó. Az én lányom megmondhatja. Nincs olyan, hogy ne mondhasa meg.
Retek Nem azt mondom. Mondja meg. Nálam megmondhatja. Nem is az. De akkor miről van szó?
Kocsmáros Ha nem akarja, nem akarja. Nem vagyunk a középkorban. Majd megszólják. Ő baja. Mit csináljak?
Masni (*indulva*) Na, akkor jól van.
Retek Asszed, rossz lenne neked?
Masni (*Sátánra mutat*) Ilyen akarsz lenni? Elvált, nézd meg, mi lett belőle.
Retek Az nem tőled vált el.
Masni Te meg tőlem válnál, de hamar. (*A pult mögé megy*)
Csipesz (*érkezik*) Jó napot, jó szurkolást!
Retek Na, a Csipesz. Megint kirúgtak otthonról?
Csipesz Nem úgy megy az. (*Leül*) Jaj... Nem érdekesek a csütörtökök... Láttátok tegnap a meccset? A fiatal gyerek volt a riporter, nem a Jenő. Az miket beszélt! A kapusra azt mondja: hálóór. Hálóór! Le kéne lőni az ilyen. Amerikában ez mindennapos. Van-e kajátok?
Masni Van egy kis babgulyás.
Csipesz Van-e más?
Kocsmáros Mi szokott még lenni? Babgulyás meg pörkölt, nem? Ha azt mondom, van babgulyás, akkor az van, pörkölt meg nincsen.
Csipesz Be kéne már ruházni. Kéne egy ilyen mikro.
Kocsmáros Milyen mikro?!
Csipesz Mikro. Lehetne benne melegszendvicset, ilyesmit. Feleségem nem keresett?
Kocsmáros Nem.
Csipesz (*Sátánhoz ül*) Mi újság, Sátán fiam?
Sátán Szar az egész.
Csipesz Szar? Szar. Pohár bor? Érdekel? Masni! Hozzál kétszer két dekát a pirosból.

Masni tölt, kiviszi. Csipesz iszik. Masni hátramegy

Kocsmáros Milyen?
Csipesz Pazar, baszod. Pazar. Ez a jó szó.
Retek Látom, meggyógyultál.
Csipesz Meg. Már nem is látszik, csak fertőz.

Retek visszahőköl. Csipesz nevet

Hallottátok, hogy jön a Fradi?
Kocsmáros Milyen Fradi?
Csipesz Hírverő meccset játszanak itt, mikor búcsú lesz.
Retek Milyen meccset?
Csipesz Hírverőt. Verik a hírt. Jön mindenki. (*Nézegeti a falon a csapatképet*) Nyílas, meg mindenki.
Retek Az jó lesz.
Kocsmáros Retek, te nem UTE-s vagy?
Retek MÉR lennék UTE-s?
Kocsmáros Rendőr voltál, nem?
Retek Aszt akkor mi van? Ott parancsba van adva, hogy UTÉ-snak kell eef

lenni? Nem tud maga sokat a világról, Lajos bátyám.
 Kocsmáros Az igaz.
 Csipesz De fáj a hátam.
 Kocsmáros Hány éves vagy te?
 Csipesz Negyven. Eddig nem fáj.
 Kocsmáros Nem, mer eddig húsz éves voltál, meg harminc. Örökké nem maradsz fiatal.
 Csipesz De a lelkem az örökifjú. Sok szárnyalás van benne. Ami nem ugyanaz ugye, mint a szárnyalás.
 Kocsmáros Hülye vagy te, Csipesz!
 Csipesz Hülye, mi?
 Kocsmáros Minek jöttél vissza Pestről?
 Csipesz Majd visszamegyek.
 Kocsmáros Ha már ott voltál. Volt állásod, minden.
 Csipesz Visszamegyek, csak feltöltődöm.
 Kocsmáros Fel. Asszony mellett.
 Retek Nem lehet az rossz.
 Csipesz *(Sátánhoz)* Mi van a gyerekeddel? Hogy is hívják?
 Sátán Bori.
 Csipesz *(poharakra néz)* Ja, Bori, persze.
 Sátán Megverte megint.
 Csipesz Mocsok ember ez a Bittner. Hogy nézel ki? Mióta nem csinálsz semmit?
 Retek Miért, te mit csinálsz?
 Csipesz Én se sokat. Épp gondolkoztam rajta, mostanában legfeljebb annyi történik velem, hogy néha nekimegyek valaminek.
 Kocsmáros Na látod. Menj vissza taxizni.
 Csipesz Visszaadtam az ipart.
 Retek Hülye vagy te.
 Csipesz Egy héten háromszor szúrták ki a kerekemet.
 Kocsmáros Biztos beálltál a hiénák közé.
 Csipesz Be. A röptérre. Az a lé.
 Retek *(Csipesznek)* Milyen hiénák, te? Mit mondod a hülyeséget? Az egy állat, te!
 Csipesz A hiénák is emberek.
 Retek Emberek, mi? Hülye ez a Csipesz, te tényleg hülye vagy, bazmeg.
 Csipesz Tudtam, hogy ez lesz egyébként. Hogy kiszúrják a kerekeimet.
 Retek Akkor mit csodálkozol?
 Csipesz Nem csodálkozom, csak visszaadtam az ipart.
 Kocsmáros Akkor minek mész vissza?
 Csipesz Találok majd valamit. Elöttem az élet. Csak a hátam ne fájna. Makacs. Ez a jó szó, baszod. Makacs.

Pap érkezik, nyakában sál

Retek Tengermély tiszteletem, tisztelendő uram.
 Kocsmáros Szevasz. Gyere. Mi volt? Keresztelő?
 Pap *(fáradtan lerogy)* Cigánytemetés.
 Retek Azt szereti, nem? Az kellemes.
 Pap Van ma még egy keresztelóm is.
 Kocsmáros Masni!

Masni kijön

Mit kérsz?
 Pap Unicumot.
 eef

Masni tölt

Mit mondott a polgármester?
 Kocsmáros Rendbe lesz minden. Maradok.
 Masni *(kiviszi az italt)* Tessék.
 Pap Akkor jó. Köszönöm.

Masni hátramegy

Csipesz Jó ez a sál. A mama kötötte?
 Pap *(bólint)* Készül egy új is.
 Kocsmáros Lesz mise vasárnap?
 Pap Nem ti vagytok sorosok.
 Kocsmáros Mikor voltam utoljára misén!
 Pap Nem szép dolog.
 Csipesz Jön a Fradi, hallotta?
 Pap A Fradi? Mikor?
 Sátán Nem mindegy az?
 Csipesz A Búcsú előtt. Hírverő meccs.
 Pap A Fradi az nem mindegy. Aki magyar ember, az fradista.
 Retek Ugye? Ezt mondtam az előbb.
 Pap Azt nem is meséltem, hogy majdnem focista lettem! Apám is játszott egy kis csapatban. Játszott Albert ellen is. A nagy Albert ellen. Összesorsolták őket a kupában a Fradival. Ő fogta. Csak két gólt lőtt az Albert róla. Kikaptak nulla-négyre.
 Csipesz Olyan nincs. Nulla-négyre nem lehet kikapni!
 Pap Miért?
 Csipesz Vagy nulla-négy lett, vagy kikaptak négy-nullra. Két negatív az pozitív.
 Retek Ez hülye.
 Pap Nem. Igaza van. Szóval lehettem volna focista. Irányító középpályás voltam. Olyan tértölelőket adtam... De jött a teológia.
 Retek Jobb papnak lenni, nem?
 Pap Miért lenne jobb?
 Retek Nem jobb?
 Pap Szóval jön a Fradika. Azt megnézzük. Csak nem hal meg senki akkor. Ha keresztelő van, lemondok. Rég voltak nálam, uraim. Semmi gyónnivaló?
 Kocsmáros Masnival kellene beszélned.
 Pap Már megint?
 Kocsmáros Nem már megint, hanem még mindig. Aggódok miatta.
 Pap Nem mondhatom neki, hogy elkárhozik!
 Retek Miért?
 Pap Miért nem hagyjátok őt? Ami nem megy, nem kell erőltetni.
 Kocsmáros Makacs nagyon.
 Retek Ja. Mint a Csipesz háta.
 Kocsmáros Masni!
 Pap Hagyd.

Masni kijön

Kocsmáros Bepakoltad mindet?
 Masni Be.
 Kocsmáros Jól van... Jól van...

Masni poharakat tesz a helyére

eef

Csipesz Sátán, induljunk a hivatalba.
 Sátán A közhasznú végett?
 Csipesz Csütörtök van, nem? Elfelejtetted, tökkelütött? Van valami söpörnivaló.
 Kocsmáros Nincs az olyan állapotban.
 Csipesz Muszáj neki. Kell a pénz. Retek, adj egy blázt!

Retek cigarettát és tüzet ad Csipesznek, aki felemeli Sátánt, Masni is segít

Gyere!

Csipesz és Sátán kimegy, Masni hátramegy

Kocsmáros *(füzetbe ír)* Most a Sátán italát a Csipesznek írom?
 Retek Mind a kettőnek. *(Röhög)*
 Bece *(belép)* Kívánok.
 Kocsmáros Jó napot!
 Bece *(a Pap és Retek felé biccent)* Jó napot kívánok!
 Pap Adjon Isten!
 Retek Városi. A jónapotnál elárulta magát.
 Bece Hogy?
 Retek Úgy akart bejönni, mint itteni, mi? Aszisi, így kell köszönni falun, hogy "Kívánok". Mi?
 Bece Nem értem, de nem baj.
 Kocsmáros Mit adhatok?
 Bece Bort.
 Kocsmáros Fehér? Piros?
 Bece Fehér. Két decit. Muskotályt, ha van.
 Kocsmáros Azt lehet, kérem szépen. Honnan?
 Bece Pest.
 Retek Pest! És mi járatban?
 Bece Csak úgy. Átutazok.
 Retek Az jó.
 Pap Utazni jó.

A Kocsmáros leteszi a bort

Bece *(lopva nézi a pohár oldalát)* Jó.
 Kocsmáros Tiszta az. Poros volt, de most már nem az.
 Retek Szóval átutazik.

Bece iszik, bólint. Retek előveszi az igazolványát

Aztán hova lesz a séta?
 Bece Mi?
 Retek Az átutazás.

Csipesz és Sátán jön vissza idegesen

Sátán A cajga!
 Csipesz Ellopták a cajgákat!
 Sátán Oda volt baszva a falhoz, aszt nincs ott. Keresem bazmeg, nincs ott, bazmeg.
 Retek Várjál, álljál meg. *(Becéhez)* Te merről jöttél?
 Bece Én? Az útról.
 eef

Retek Az útról. Érdekes, mi? Pont most tűntek el a cajgák, mikor bejöttél.
Érdekes.

Sátán Oda volt támasztva.

Retek Egyértelmű.

Sátán Odatámasztottam megfele.

Retek Na merről jöttél?

Bece Mondom, az útról.

Retek Nem hátulról?

Bece Nem.

Kocsmáros Biztos ott voltak?

Csipesz Én mindig a Sátáné mellé rakom, mikor jövök. Biztos hát.

Retek *(Becéhez)* Na, akkor mi legyen?

Kocsmáros Nem lehetett ő.

Retek Má mé nem?

Kocsmáros Akkor nála lenne. Ellopja és bejön?

Retek Ja, igaz. De azonban nem úgy van az. Nem olyan egyszerű!
Ujjlenyomatot kéne venni. Minden szín alatt! Csak nincs mivel,
bassza meg!

Bece Ujjlenyomatot?

Retek Nem láttál még filmet életedbe, Popej?

Kocsmáros Minek kéne?

Retek Azér.

Kocsmáros Ugyan már.

Retek Fogadjunk, nem is láttál semmi gyanúsat.

Bece Nem láttam semmit. Előlről jöttem.

Retek Most nem az volt a kérdés, honnan jöttél, hanem hogy mit láttál.
Benyomulsz, de előtte nem látsz semmit.

Bece Semmit.

Sátán Modern volt, bazmeg. Modern. Tükrös.

Retek Meglesz az, ne szarjál. *(Becéhez)* Szerencséd, hogy előlről jöttél be!

Sátán Most mi lesz?

Csipesz Megyünk gyalogosan.

Retek Megyek veletek én is. Keresek nyomot. Az a minimum.

Csipesz, Retek és Sátán kimegy

Kocsmáros *(Becéhez)* Ne törődjön vele. Sok a lopás. Ez meg felidegeli magát.
Rendőrt volt. Üljön le.

Pap *(Becéhez)* Mivel jött?

Bece Mondom, az útról.

Pap Nem úgy. Irgácsra.

Bece Vonattal az elágazásig. Onnan gyalog.

Kocsmáros És minek?

Bece Kiveszek egy szobát.

Kocsmáros Itt?

Bece Itt.

Kocsmáros Minek?

Bece Pihenni. Itt csend van.

Pap Csendre vágyik és bejön az első kocsmába?

Kocsmáros Még egy muski?

Bece Jöhet.

Pap Az jó. Utazni jó. Na mennem kell.

Kocsmáros A keresztelő?

Pap Az. Este még bejövök. Szevasz. Viszlát.

Kocsmáros Szevasz.

Bece Viszlát.

eef

A Pap kimegy

Kocsmáros Jól kiürültünk. Nem ebédel?
 Bece Kösz, nem.

Csend

Kocsmáros Szobát vesz ki.
 Bece Igen.
 Kocsmáros De átutazik.
 Bece Át.
 Kocsmáros Akkor minek a szoba?
 Bece Pár napot maradok. Pihenek, aztán indulok.
 Kocsmáros Hova?

Masni jön ki

Bece Portugáliába. *(Meglátja Masnit, vele egyszerre szólal meg)* Szia.
 Masni Jó napot.

Újra egyszerre szólalnak meg

Bece Csókolom.
 Masni Szia.
 Kocsmáros Na, el kéne dönteni.
 Bece Akkor szia.
 Masni Szia.
 Kocsmáros Na. Portugália? Az merre van?
 Bece Messze.
 Kocsmáros Gondolom, hogy messze. Én legmesszebb innen Pesten voltam. De nem hiányzik az se. *(Masnihoz)* Megbontottad ottholra a csirkét?
 Masni Meg.
 Kocsmáros Jól van. *(Becéhez)* Aztán pont Irgács esett útba az izé fele? Portugália fele?
 Bece Állítólag csendes hely. Ismeri? *(Papírt mutat)*
 Kocsmáros Ezek? Nem is tudtam, hogy ezek kiadnak. Két sarokra van, ha kimegy, jobbra. Egyenest kell menni. Pirostetős ház. Ételt ne fogadjon el tőlük. Rosszul főznek. Ha nincs hol ennie, jöjjön ide. Van babgulyás meg pörkölt, Masni csinálja. Elég jó. Házias. Ilyet úgyse eszik Pesten. Ne hozzak?
 Bece Most ne, kösz.
 Kocsmáros Jól van. A vécé meg ott van, ha kell. De most ne kelljen. *(Kimegy a vécére)*

Csend

Bece Jó ez a kocsmá.
 Masni Jó.
 Bece Ó az apád, gondolom.
 Masni Az.
 Bece Te meg a Masni.
 Masni Aha. Anyám nevezett el kiskoromba.
 Bece Ó is itt van?
 Masni Ó meghalt.
 Bece Ja, bocs. *(csend)* Nekem nincs ilyen nevem.
 eef

Masni Milyen? Bece?
 Bece Bece. Kitalálhatnál egyet nekem.
 Masni Én?
 Bece Te hát.
 Masni Nem is ismerlek.
 Bece Nem baj az.
 Masni Tudni kéne hozzá, milyen vagy.
 Bece Látod.
 Masni Nem úgy.
 Bece Na, találj csak ki egy jó nevet.
 Masni Becét?
 Bece Becét.
 Masni Várjál. Legyen az, hogy Bece.
 Bece Bece?
 Masni Bece. Az jó név, nem? Nem jó név?
 Bece De. Olyan, mint egy tehénnév, de jó.
 Masni Na, akkor jól van. Az igazit ne is mondjad meg!
 Bece Jó. Szóval te itt dolgozol.
 Masni Valahol dolgozni kell.
 Bece És... jó?
 Masni Nem.
 Bece Nem jó?
 Masni De jó.
 Bece Most jó vagy nem jó?
 Masni Nem tudom... Hogyhogy jó? Ez van.
 Bece Hát szeretsz itt lenni?
 Masni Nem gondolkozok én azon. Délutántól itt vagyok, van, hogy csak négytől. Néha váltjuk egymást, de inkább ketten is itt vagyunk. Estére meg otthol. Itt lakunk a kocsmá mellett. Van állatunk, azt is el kell látni. Nincs messze legalább. Mondjuk, gondoltam már, milyen lenne máshol.

Bece Apáddal laksz?
 Masni Vele.
 Bece Valami barátnőd azért csak van.
 Masni Elmentek. Az szar volt. Elment mind a városba. Tanulni, meg ilyesmi. Páran dolgoznak. Meg szülnek.

Bece Te miért nem mentél el?
 Masni Szerinted bírna egyedül az apám? Meg jó is nekem itt. Csak este nem jó. Nem az, hogy rossz, de azért...

Bece És nappal, ennyi férfi között?
 Masni Nem kell velük kártyáznom, vagy ilyen. Elvannak azok. Szép sorban jönnek. Elsőnek a Sátán van itt. Az csak kussol, meg iszik. Aztán jön a Retek, a Csipesz, így sorba aztán mind.

Bece Nem akar mind megerőszakolni?
 Masni Menjél már! Nem mind. Hogy akarna már, mikor apám a kocsmáros, te!

Bece Aha. És szórakozni szoktál?
 Masni Vannak itt ilyen összejövetelek. Jön egy zongorista, ilyen elektromossal. Szól rajta dob is, meg cintányér. Tud egy jó csomó számot.

Bece És kik vannak itt? Ezek?
 Masni Jönnek máshonnan is. Tánc van, meg ivás.
 Bece Te is iszol?
 Masni Á, csak néha.
 Bece Az az ujjlenyomat is szokott jönni? Az nem normális. Azt hittem, pofán vág. Hülye teljesen.

Masni A Retek? Olyan, amilyen.
 Bece Rokon?
 Masni Csak szeretne.
 Bece Tetszel neki?
 Masni El akar venni.
 Bece Téged?
 Masni Ja.
 Bece Ráérsz még arra.
 Masni Huszonöt is megvagyok.
 Bece És az sok?
 Masni Sok hát.

Csend

Bece Szóval csirkéket is bontasz.
 Masni Magától nem lesz kész.
 Bece Azt nem bírnám. Te vágod el a torkát?
 Masni Én hát. Azelőtt nehéz lenne kitépkedni a tollát. Egy jó késsel elvágom, egy ilyen nagy élessel, aztán tollazok. Azt nem szeretem, mer bemegegy a körmöm alá. Utána szedem ki a beleit, sorba rakom...
 Bece Jól van, hagyd már abba...
 Masni De enni szeretted, mi? A mellehúsát!
 Bece *(Masni mellét nézi, a lány ruháján lóg egy masni. Bece megfogja, egy kicsit a melléhez is hozzáér)* Itt is egy masni.
 Masni *(elcsapja Bece kezét)* Hé!
 Bece Mi van?
 Masni Minden lánynak öt perc alatt megfogod a mellét?
 Bece Többnyire. De a tiedet nem fogtam meg.
 Masni De akartad.
 Bece Á, csak úgy érezted.

Masni feláll, majd visszaül. Csend

Voltál már Pesten?
 Masni Láttam tévében.
 Bece Mit láttál?
 Masni Hát Pestet.
 Bece És tetszik?
 Masni Te csak kérdezni tudsz?
 Bece Kérdezz te.
 Masni Mit kérdezzek?
 Bece Valamit.
 Masni Jó, kérdezek. Mit csinálsz?
 Bece Most semmit, nem érdekes.
 Masni És mit akarsz Portugáliában?
 Bece Kiülök a tengerpartra és nézem, hogy megy le a nap.
 Masni Ezért mégy oda? Azt nézheted itt a tónál is, minden nap.
 Bece Az más.
 Masni És te tudsz úgy beszélni?
 Bece Hogy?
 Masni Ahogy azok.
 Bece Portugálul? Csak egy kicsit.
 Masni Mit akarsz velük?
 Bece Megnézem őket. Jó nép az. Ők találták fel a teát például. Meg a vázát.
 Masni Meg a legyezőt.
 Masni Azon mit kell fölhalálni?
 eef

Bece Meg a párnát, a tűzijátékot...
 Masni A tűzijátékot is?
 Bece Barátkoznak mindenkivel. Nem olyanok, mint a spanyolok, náluk például nincsenek bikaviadalok. Vagyis vannak, de nem ölik meg a bikát.
 Masni Aha.
 Bece Megnézem őket. Amire kíváncsi az ember, nézze meg, mielőtt meghal. Szerintem.

Kintről bicikli-eldőlés hangja hallatszik, és Asszony hangja: „Faszomat!”. Kocsmáros kijön, majd Asszony lép be a kocsmába

Bece *(féláll)* A tengerpartos dolgot majd elmondom.
 Asszony *(a Kocsmárost veszi észre)* Jó napot, Lajoska! Az uram?
 Kocsmáros Csók, Jucika. Keresi a bringáját.
 Asszony MÉR?
 Kocsmáros Ellopták. Meg a Sátánét is. Elmentek a Retekkel keresni.
 Asszony Faszomat, avval jöttem! Mer otthol hagyta. Bolond ez. Aszt merre keresik?
 Kocsmáros Nem tudom. De egyébként utána közhasznúra megy.
 Asszony Ja, kiment a fejemből. Az enyém se káptalan. Adjon már egy fröcsit, ha már itt vagyok, aszt megyek.
 Kocsmáros Persze.
 Bece Kifizetném a bort.
 Kocsmáros Igenis. Hetven pénz.
 Asszony *(félreérti)* Köszí!
 Kocsmáros Köszí?!
 Asszony *(Becéhez)* Isten fizesse meg.
 Kocsmáros Inkább felírnám.
 Bece *(fizet)* Viszlát.
 Kocsmáros Viszlát.
 Bece *(Masninak)* Helló.
 Masni Szia.
 Asszony Viszlát!
 Kocsmáros Lassan jó lenne fizetni.
 Asszony Szólok majd neki. Na, elnézek a hivatal felé. Mindig eltűnik.

Asszony int, kimegy. Kocsmáros hátraballag, Masni az ajtót nézi

Ugyanott. Pár nappal később. A Kocsmáros és Sátán

Kocsmáros Perelned kellene. Nem ér az semmit, ha nekimegy. Csak rosszabb lesz. Majd megkérdem a papot, kitalál az valamit. Ha bevered a fejét, mit intézel el? Beszélne kéne a nővel is. Csak a gyereke.
 Sátán Láttam a Bori kezén, hogy szíjjal.
 Kocsmáros Azér mondom. Ha sokat ugrálsz, látni se fogod. Azér mondom. Szar ügy. *(Bort ad Sátánnak)* Ezt még idd meg, de többet ma már ne. Csinálsz valami hülyeséget.
 Sátán Agyonütöm, az tuti. Retek is aszongya, üssem agyon.
 Kocsmáros Mondom, nem jó. Kitaláljuk. Ha más nem, szólok a polgármesternek.
 eef

Hogy nem alkalmas, vagy ilyesmi. De te is iszol, bazmeg. Nem adsz magadra. Hát mit intézzen az is? Adja oda neked? Hogy adja oda?

Sátán Ne adja. Csak ne verje az az állat. Azt intézze. Nem az ő gyereke.
 Retek *(jön)* Jó napokat kívánok. Személyi igazolványokat kérem. *(Röhög)*
 Masni?

Kocsmáros Ma pihen.
 Retek Be se jön?
 Kocsmáros Majd lehet. Lehet, hogy lement a tóhoz.
 Retek Itt volt a gyerek?
 Kocsmáros Ma még nem. Majd jön.
 Retek Lerendezem most már azt is. Mióta megjött, minden nap a Masnival beszél. Minden nap. Nem látja, Lajos bátyám?

Kocsmáros És, nem szabad beszélni, vagy mi van?
 Retek Aszisz, mert városi, mindent lehet. Meddig marad itt, nem mondja?
 Kocsmáros Mit tudom én.
 Retek Nehogy lassan szájba verjem. *(Sátánhoz)* Figyeljél, azt tudjad, hogy feljelentett miattad a vadász!

Sátán Kit?
 Retek Kit! Engemet!
 Kocsmáros Miért?
 Retek A vadászé volt az egyik cajga, amit begyűjtöttem. A Csipesz rájött, hogy otthol hagyta az övét, de ez a barom Sátán azt mondta, az övé. Meg még négyre mondta. Elvettem mind az ötöt, hogy válasszon. Igaz, Sátán?

Sátán Olyan volt.
 Retek Kiderült, hogy egyik se az övé! Jó, hogy nem ütöttem le valakit, most idegeskedhetnék. Így eltusolja a polgármester. Szerencs, bazmeg.

Sátán Olyan volt, pont.
 Retek Maradjál má, benne volt a neve. Csak a hülyeséget csinálod! Nincs is cajgád! Sose volt!

Sátán Hogyne lett volna? Volt, hogy volt.
 Retek Leverted már a Bittnert? Azt intézd el legalább, ne a hülyeségeket találd ki. Szóval találkoztam vele, eltusolja, nem szarok attól, viszont aszonta, ne nagyon büntetgessem az autósokat. Akkor miből éljek, bazmeg? Ez is miattad van.

Kocsmáros Dolgozzál.
 Retek Mit, a közhasznút? Negyvenes órabérér? Kéne ide egy fogda, az kéne ide. Azt őrizném, az jó lenne. Fogdaőr. Az állás, bazmeg! Felelőség.

Csipesz *(jön)* Csá. Nem keresett a feleségem?
 Kocsmáros Még nem.
 Csipesz Mer fog, csak azért. *(Leül Sátán mellé)*
 Kocsmáros Tudom, hogy fog. Minden nap keres.
 Retek Nem cajgával jöttél, bazmeg?
 Csipesz De, kinn van a falnál.
 Retek Úgy élj.
 Csipesz Ja. De inkább te. *(Röhög)* Jól van, én is hibázhatok, nem? Megzavart a Sátán.

Retek Az olyan, hogy megzavar, bazmeg.
 Csipesz Úgy mondta, mutatta, hogy itt állt, meg ott állt...
 Kocsmáros Nem fogod leverni azt a poharat?
 Csipesz Nem tudom. Hamarosan kiderül.
 Kocsmáros Inkább rakd odébb.
 Csipesz *(Sátánhoz)* Hogy nézel ki már megint, tejbetök? *(A többiekhez)* Félelmetes. Fél három van! Csak hunyorogva szabad nézni, de úgy se sokáig. Félelmetes. Fél háromkor!

Kocsmáros Haggyad már. Mit iszol?

eef

Csipesz Egy kis vodkát, csak jelzésszerűen. (*Röhög*)
 Retek Jó kedved van, bazmeg. A pesti gyereket nem láttad ma te se?
 Csipesz Mit akarsz attól? Jó gyerek az, tegnap beszéltem vele.
 Retek Mehetne má Portugálába.

A Kocsmáros odaadja a deci vodkát

És?
 Csipesz Mit és?
 Retek Mondott valami értelmeset?
 Csipesz Lehet vele beszélni. Művelt. Semmi baj nincs azzal.
 Retek Nagyon szálldos itt a Masni körül.
 Csipesz De szépen mondtad! Fölirom! (*Leveri Sátán üres poharát*)
 Kocsmáros Mondtam, a kurva életbe! Megmondtam!
 Csipesz Ja, utaltál rá. Bocs. Elvisz a hév. Ez fogyóeszköz, nem? Vagy fizessem?
 Kocsmáros Az italodat fizessed, meg a nyuszikádét! Tartozol egy csomóval. (*Söpri a szilánkokat*)
 Csipesz Meglesz az is.
 Kocsmáros Több darabra nem tudtad törni?
 Csipesz Legalább üres volt. Tele poharat nem török. Mi, Sátán? Milyen nyuszikámét? Ő is fogyaszt?
 Kocsmáros Előfordul.
 Csipesz Megissza otthon is a magáét, az biztos. Hú, de jó, hogy mondd. (*Feláll, kinéz az ajtón*) Megyek is, mer megtalál, ha jön. Lemegyek a tóhoz. Mondjátok meg neki, hogy fél négykor ott várom, a tónál. Addig napozom egyet. Addig ne jöjjön, nem akarok beszélni. Csöndre vágyom. (*Indul ki*) Legközelebb kifizetem. (*Kimegy*)
 Retek Masni meddig pihen?
 Kocsmáros Fáradt. Majd jön.
 Retek Beszelnék vele. Néha szinte hiányzik.

Kintről bicikli-eldőlés hangja. És az Asszonyé: „Faszomat!”

Kocsmáros Nem tudom, Retek...
 Retek Lajos bátyám...
 Asszony (*belép*) Jó napot Lajoska. Az uram nem volt itt?
 Retek Ezt a pekket! Most ment ki épp.
 Asszony Innen?
 Retek Innen hát.
 Asszony Mér nem várt meg?
 Kocsmáros Érthetetlen. Örült volna biztos. De üzent!
 Asszony Na mindegy, ha már itt vagyok, adjon nekem egy fröcsit, Lajoska.
 Kocsmáros Persze.
 Asszony Retek, Retek... Ezer éve nem láttam! Vagy még régebben!
 Retek Mindig elkerüljük egymást. Jól van?
 Asszony Sok a dolog. Most is épp a vegyesbe megyek.
 Retek Csak útközbe jött a kocsmá, mi?
 Asszony Hát az uramat akartam kérdeni, mit vegyek.
 Kocsmáros Egy óra múlva várja a tónál.
 Asszony Egy óra múlva? Mér egy óra múlva? Mindegy, szuvenír joga egyébként. Abszolult.
 Retek Igya, mer megmelegszik.
 Asszony Mi van magával, Retek? De rég láttam!
 Retek Mire gondol?
 Asszony Csak úgy.
 eef

Retek Ja, úgy semmi.
 Asszony Az a lényeg. Az egészség.
 Retek Az, mi?
 Asszony Csak egészség legyen. Mondom az uramnak mindig, ne rohangáljon, ne flancáljon itt a Pesttel, hogy így Pest, meg úgy Pest, maradjon má a seggén. De csak menni akar. Mint akinek zabszeme van! Nem gondoltam volna régebben. Viccölt, viccölt, meg elmegegetett ide meg oda, de nem csinálta ezt a Pest-dolgot. És tessék, mi lett a cserebogárból!
 Retek Na, még egy fröcsi?
 Asszony Maga iszik?
 Retek Persze, kérünk kettőt, jó? Ne törődjön semmivel, a vendége vagyok!
 Asszony Kösz. Még két fröcsit, Lajoskám!
 Kocsmáros Kéne lassan fizetni.
 Asszony Mondja meg az őszintét, maradtunk-e adósai valaha?
 Kocsmáros Mondjam?
 Asszony Na azért.
 Kocsmáros Hétezerhúsz. Eddig.
 Asszony Mi?
 Kocsmáros Az összeg. Tartozás.
 Asszony Szólok az uramnak. Ne féljen, még ma szólok. Na, egészség! Megyek a vegyesbe, még haza kell vigyem. Tónál mondta?
 Kocsmáros Ott.
 Asszony Jegyeztem. Viszlát. *(Kimegy)*
 Retek Hol a buzi?
 Kocsmáros Ki?
 Retek A pap.
 Kocsmáros Miért lenne buzi?
 Retek Minden pap buzi, Lajos bátyám.
 Kocsmáros Azt nem tudtam.
 Retek Pedig így van.
 Kocsmáros Nem félsz te? Az istentől?
 Retek Ami szívemen, az a számon, megmondom őszintén.
 Kocsmáros Vagy valamitől. Van valami félelem az emberben azért. Istenfélelem, vagy hogy mondják. Hogy ha mondsz valamit, az milyen.
 Retek Nem félek én. Van erőm. Mitől félek? Féljenek tőlem!

Pap jön be. Nyakában új sál

Kocsmáros Szevasz.
 Pap Szevasztok.
 Retek Tisztelet, becsület.
 Kocsmáros Unicum vagy vodka?
 Pap Egyik se. Annyi volt a misebor, hogy nem kell semmi. Csak ülnék egy kicsit.
 Kocsmáros Azt lehet. Most értél csak ide?
 Pap Jártam egyet. Meg volt egy utolsó kenetem is.
 Kocsmáros Betegség?
 Pap Rák. *(Becsukja a szemét, mostantól csukott szemmel, hátradőlve ül)*
 Kocsmáros Itt?
 Pap Szomszéd falu.
 Kocsmáros Milyen rák?
 Pap Olyan mindegy. Rák. Te tudod. Kész. Estére vége van. Jó, hogy odaértem. Egészen megnyugodott tőle.
 Kocsmáros Nő?
 Pap Férfi.
 eef

Kocsmáros Öreg?
 Pap Nem.
 Kocsmáros Család?
 Pap Három családja van.
 Kocsmáros Tétre, helyre, befutóra. Ennyi volt az élet.
 Pap Nem bírom én ezt. Jó, hogy odaértem. Estére vége.
 Kocsmáros Tényleg nem iszol?
 Pap *(iszik)* Nem, köszönöm.
 Kocsmáros Retek?
 Retek Nem kérek, kösz.
 Pap Meleg van. A tó felől jöttem. Szépen süt a nap. Őszi nyár. Strandidő.
 Napoznak az emberek. Ott napoznak sorban. Ott a lányod is.
 Retek A tónál?
 Pap Igen. Az átutazóssal.
 Retek Vele van a Masni?
 Pap Ott vannak.

Retek elrohan

Ott napoznak. *(Kinyitja a szemét)* Ez van, Lajoskám. Ennyi az egész.

Tópart. Csipesz furdőnadrágban és trikóban napozik. Vízcsobogás hallatszik. Csipesz füttyörészik. Asszony közeleg imbolyogva a biciklivel, kezében üres szatyor. Csipesz távolról figyel. Asszony lassít, de nem tud leszállni, eldől a biciklivel, mint egy zsák

Asszony Faszomat! *(A bicikli alatt marad)*
 Csipesz *(magában)* Nem igaz. Ilyen nincs. Tíz perc volt. Kis nyugalmat nem lehet? Nem lehet. Hihetetlen. Beszarás.

Asszony odavonszolja magát Csipesz mellé. Még mindig a bicikli alatt van. Az egész jelenet alatt próbál kikászálódni alóla

Mikor másodszor se tudtál leszállni, már tudtam, hogy te vagy. Minek iszol? Vegyesben voltál?
 Asszony *(fújtat)* Majd. Kocsmába kerestelek. Tartozol neki. Jól süt, mi?
 Csipesz Az. Veró a fény. Napozzál.

Asszony bőfög

Az igen! Hányini is fogsz? Inoghat benned a vízszint rendesen!
 Asszony Mi szint?
 Csipesz Napozzál.

Csend

Asszony Figyelj ide! Pityu! Hallod? Nincs lóvénk.
 Csipesz Neked mikor volt, nyuszika?
 Asszony Nem is az. Kéne keressél melót.
 Csipesz Jövő héten felmegyek.
 Asszony Segély se jött meg.
 Csipesz Na. A vegyesbe se fizetsz.

eef

Asszony Fölírák.
 Csipesz Föl. Még följobb. Úgy szokták. Pesten szerzek lóvét.
 Asszony Megin eltűnsz hetekre.
 Csipesz Kell a lóvé, vagy nem kell?
 Asszony *(böfög)* Jól van, nem kell azér mindjárt mellankólikusnak lenni.
 Csipesz Mellankólikusnak. Bravó. Na, napozzál csöndesen.

Csend

Asszony Nem iszok annyit, ne má, hogy arra menjen el.
 Csipesz Csöndesen.
 Asszony Mer nem dolgozol.
 Csipesz Hallgassál már el.
 Asszony El kell adjam az ingjeidet, ha nem hozol lóvét.
 Csipesz Adjad.
 Asszony A izé, az olaszt is. Az Allo Gallerót.
 Csipesz Milyen Allo Gallerót?
 Asszony Amibe bele van írva. Ami a Karcsitól van. Az olasz.
 Csipesz Az állógallérosról beszélsz?
 Asszony Az olasz. Az extravagány. Úgy vettem a Karcsitól.
 Csipesz Édes istenem. Napozzál. Hallgassál. Napozzál.

Csend

Asszony Hallod, csak kéne keresned. Melót.
 Csipesz Nem hallgatsz?
 Asszony Kocsmába dögleni, meg napon...
 Csipesz Pofád befogod most már. Türelmesen hallgatlak, de már elég.
 Asszony Közhasznú is lenne több. Hallod? Mer nem beszélsz a polgármesterrel. Megmondanád, lenne több.
 Csipesz Pihentessél már.
 Asszony Szólni kéne. Néma gyerek anyja se szól.
 Csipesz Csöndesebben, mer fölülök.
 Asszony Karcsiék is vettek új cagját.
 Csipesz Hova szarjak?
 Asszony Csak mondom. El lett lopva.
 Csipesz Na látod. Milyen jó nekik, hogy vettek!
 Asszony Várjál, az újukat lopták el, nem a régit!
 Csipesz Az más. Menjél, bezár a vegyes.
 Asszony Hadd fűjjak má egyet. Mi kell? Sör?
 Csipesz Kenyér.
 Asszony Múltkor is, brokkolta a sört, aszt nem vót pénzem.
 Csipesz Brokkolta?
 Asszony A sört, ja. Aszt nem vót pénzem.
 Csipesz Mér lett volna?
 Asszony Mér, haggyad már. Tojás kell-e?
 Csipesz Nekem?
 Asszony Tojás.
 Csipesz Kell.
 Asszony Vegyek azt is?
 Csipesz Mindegy. Vegyél valamit. Mindegy. Vegyél szódabikarbónát.
 Asszony *(nehezen feláll)* Sör?
 Csipesz Vegyél sört. Meg kenyeret.
 Asszony Tojás?
 Csipesz Induljál már!

Asszony ülne fel a biciklire, de leesik

Csipesz Gurul, mi?
Asszony *(felül a biciklire, visszaszól)* Bikarbonát, sör. Tojást vegyek?
Csipesz *(utánaordít)* Tedd ki a szatyrot, és bízd rájuk!

Asszony elhajt

(magában) Édes istenem...

Ugyancsak a tó partján, kicsit messzebb. Bece és Masni. Masni fagyizik. Jókedűiek

Bece Nyalj, be jó idő van!

Masni félrenyel, köhögni kezd

Bece Várjál, adok mesterséges légzést!
Masni Na! Hülye vagy! Már jó.
Bece Szabad neked itt velem fagyizgatni?
Masni Szabad hát.
Bece Lesz híre biztos. Hogyhogy van fagyí?
Masni Így a hét végén jön a kocsi. Ha meleg van, csak. Végigmegy négy fálun.
Bece Adj egy nyalást.

Masni ad

 Tiszta víz.
Masni Mér? Jó. Még nem is ettem idén.
Bece Nem úszunk?
Masni Majd.
Bece Miért nem kétrészes a fürdőruhád?
Masni Ilyen van.
Bece Most már az a divat, hogy csak egy bugyi. Felül semmi.
Masni Menjél már.
Bece Tényleg! Jól állna.
Masni Persze...
Bece Egyébként én elsőosztályú melltartó vagyok.

Masni nevet

 Már jön a hold!
Masni Na, te is kezdéd? Ez is holdazik. A Retek is jön mindig ezzel, hogy telihold.
Bece Érzelmeket csinál.
Masni Micsoda? A bor, az.
Bece A telihold is.
Masni Figyelj, mondd már, mit csinálsz te?
Bece Írogatok.
Masni Mit?
Bece Hosszú...
eef

Masni Hosszúkat? Levelet?
 Bece Esszét.
 Masni Milyen az?
 Bece Hosszú.
 Masni Jó, de milyen?
 Bece Tudod, mi az esszé, nem? Csak jártál iskolába.
 Masni Ja, irodalmi. Tudom.
 Bece Most megnézem a portugálokat. Róluk is írok egyet.
 Masni Aha. És te gazdag pasi vagy?
 Bece Úgy nézek ki?
 Masni Hát hogy oda tudsz menni.
 Bece Figyelj, mesélek valamit: élt régen egy Gauguin nevű festő. Majdnem negyvenéves koráig tisztviselő volt. Ilyen hivatali ember. Rendesen dolgozott, volt felesége meg három lánya. Egyik este nézegette a családját, beszélgettek, szépen lefeküdtek. Reggel azt mondta nekik, hogy elmegy a nagynénjéhez. Aztán három év múlva írt egy levelet nekik. Tahitiből. Ennyi volt a levélben: "Jól vagyok. Festek. Gauguin."
 Masni Aha.
 Bece Érted?
 Masni Mit?
 Bece Hát hogy élt, éldegélt, aztán egyszer csak rájött, hogy nem azt kell csinálnia, amit addig. Fogta magát, és elment. Negyvenévesen!
 Masni És a gyerekei?
 Bece Hát ez az! De elment!
 Masni És ez jó?
 Bece Nem tudom, jó-e. De az a lényeg, hogy bármikor gondolhatsz egyet, és ha nem érzed jól magad, belevághatsz valamibe. Érted? Ha mondjuk nem vagy boldog, ahol vagy.
 Masni Aha.
 Bece Nudizunk?
 Masni Inkább előbb fürdjünk.

Bece fürdőruhára vetkőzik, bemennek a vízbe. Eközben Retek érkezik. Keresi őket a parton, Csipeszt látja meg

Retek Csipesz! Hol a Masni?
 Csipesz Mit tudom én, hol a Masni.
 Retek Nem láttad?
 Csipesz Nem látod, hogy fekszem és csukva van a szemem? Honnan a francból látnám, ha csukva van a szemem?
 Retek Jól van. *(Továbbmegy. Észreveszi őket a vízben. Magában)* A kurva életbe. Mi ez, bassza meg? Fürcsike? Na jól van. *(Felveszi Bece törölközőjét. Vár)*

Bece és Masni jön. Masni törölközik, Bece keresi a törölközőt

Keresel valamit?
 Bece Add ide.
 Retek Tiéd?
 Bece Add már ide.
 Retek Honnan tudom, hogy a tiéd? Rajta van a neved, öcsibusz?
 Masni Retek, ne szórakozzál már.
 Retek Te törölközzél, mert megfázol. Aztán menjél az apádhoz, mer vár.
 Masni Ne csináld már a balhét. Add oda neki.
 eef

Retek Vegye el.
 Bece Tudod mit? Szarok rá. Majd megszáradok. Tartsd meg, Retek.
 Retek Milyen Retek? Te ne szólítsál így, mer leverlek, bazmeg. Megfejellek, itt alszol, köcsög.
 Bece *(Masninak)* Ez itt a jani?
 Retek Mit csinálsz te itt?
 Bece Nem látod? Fürdök.
 Retek Azt látom.

Masni kikapná Retek kezéből a törölközőt, ami leesik a földre, Retek lábához. Bece felveszi. Közben Retek foszlott szürke zokniját nézi

Bece Penge a zoknid. Adidas?
 Retek Mi van?
 Bece Semmi.

Bece és Masni öltözködik

Retek Kötözködsz, kisapa? Azt lehet. Akkor majd máshogy beszélek. Na, figyelj ide! Következő: idejössz Pestről. Figyeljél, kövessél. Idejöttél, vagy nem jöttél ide? Tényállás. Jól van, hogy itt vagy, nem bánt senki, maradjál. Legyél itt. Egyél, igyál. De a Masniról szálljál le kurva gyorsan. Vagy húzzál elfele.
 Bece *(Masnihoz)* Nekem beszél?

Masni közéjük áll

Retek Takarodjál el innen!
 Bece Mér, te vagy a Kokó? *(Bokszmozdulatot tesz)*
 Retek *(Masnihoz)* Leütöm, bazmeg. Nagyon jár a pofája. Mindjár leütöm.
 Masni Maradjál már, Retek.
 Retek Te nem tudod, mi van. Te ne szóljál bele. Menjél az apádhoz.
 Masni Majd megyek, ha kedvem lesz.
 Bece Eldöntheti?
 Retek Neked nem osztottam. Mondom még egyszer, húzzál innen elfelé, de gyorsan. Ne mondjam még egyszer, mer baj lesz. Nézd meg, röhög. Ne röhögjél, mer az összes fogadat kiszedem, te!
 Masni Retek!
 Bece Mit akarsz te ettől a lánytól?
 Retek Mi van? Mi közöd, bazmeg? A menyasszonyom.
 Bece A menyasszonyod.
 Retek Az. Majd elmagyarázom neked, mi, hogy mit akarok? Kurva gyorsan kopjál le. Mire háromig számolok.
 Bece Sok lesz, Retek. Sok az neked.

Retek indul Bece felé, Masni lefogja

Masni Retek...
 Retek Mi van, mit Retekezel? Ne Retekezzél itt állandóan! Nehogy már leugasson! Idejön és leugat? Verem szájba rögtön!
 Masni Figyeljél. Menjél vissza a kocsmába, megyek én is hamar. Jó? Menjél vissza. Megbeszélek vele valamit. Menjél szépen vissza.
 Retek Okés. Figyelj ide, mondom neked valamit. Küldd el hamar, akkor nem lesz semmi. Amíg szépen mondom, addig küldd el. Jobban jár, ha te küldöd. *(Indul. Visszaszól Becéhez)* Nem szólok többször. Az biztos. Ne lássalak meg még egyszer. *(Elmegy)*

eef

Masni Fölidegeli magát.
 Bece Kellemes ember.
 Masni Nem fog visszajönni.
 Bece Félnek itt tőle, mi?
 Masni Az én kedvemért lenyugszik. Csak a szája jár. De te nem féltél tőle azért.
 Bece Mit féljek egy ilyen majomtól?
 Masni Nagyobb nálad.

Csend

Bece De most mi lesz? Hogy jössz a kocsmába? Az azér veszélyes.
 Masni Lenyugszik a kedvedért, nem?
 Bece Hát most nem tudom. Nem aszondom, hogy menj el, mer ne menj el. Csak nem tudom, mi lesz.
 Masni Visszont ha nem megyek a kocsmába, akkor nem látlak.
 Bece És akarsz?
 Masni Te nem?
 Bece Én? De. Ha te akarsz. Csak hogy?
 Masni Majd álruhában megyek. Felveszek egy rendőrruhát. Igazoltatom a Retket, aztán kivezetem.

Masni nevet

Masni Nem hagy békén, mi?
 Bece Nem számít.
 Masni Apád?
 Bece Mi van vele?
 Masni Mit szól hozzá?
 Bece Megvannak.
 Masni De mit szól?
 Bece Figyelj, az apám örülne, ha férjhez mennék már valakihez. A Reteknek meg van itt szava.
 Masni Ha elrontod, akkor vége. Várd ki. Majd ha lesz valaki, akit szeretsz.

Csend

Masni Szeretted már valakit?
 Bece Volt egy... Már nincs itt.
 Masni Elment?
 Bece Ja, a városba. Neked sok volt?
 Masni Szerelem? Vagy lány? Mert az nem mindegy.
 Bece Nem. De szerelem az volt?
 Masni Volt.
 Bece És most?
 Masni Most?
 Bece Aha.
 Masni Hogy van-e szerelmem?
 Bece Aha.
 Masni Az most nincs.
 Bece Aha.
 Masni Ebben az a jó, hogy bármikor lehet.
 Bece Aha.

Bece meg akarja csókolni

eef

- (*elhúzódik*) Bece!
 Bece Mi van?
 Masni Inkább meséld el az a tengerpartot! A portugált.
 Bece Most?
 Masni Most.
 Bece Pont most?
 Masni Pont.
 Bece Jó. Ez olyan... Várjál, hogy kezdjem... Először is azt kell ehhez tudni, hogy hol van Portugália. Európa legszélén van. Van térképed? Ott, ahol véget ér földrész. Nem így, hogy vége a földnek, és kezdődik egy tó. Az más. Onnantól már nincs semmi, csak a tenger. Nem látszik másik part, sehol, égen-földön. A víznek nincs vége. Ott élnek ezek a portugálok. Ez egy elég szegény ország, tudod? Ha tenger nem lenne, élni se tudnának. A tengerből élnek. Halásznak, meg ilyenek.
 Masni Mindenki halászik?
 Bece Jól megvannak, nem akarnak ők... A portugálok szeretik a nyugalmat és nagyon béketűrők.
 Masni Akkor a Retek az nem egy portugál.
 Bece És nagyon érzelmesek is, szeretnek mulatozni például, de csak a maguk módján. Énekelnek, iszogatnak.
 Masni Aha, azt tudom. De a tengerpartot meséld.
 Be Várjál, azt mesélem. Ez nem így van, mint itt. Ők nem úgy mulatoznak. Hanem finoman. Ez az egész összefügg náluk az álmodozással. Esténként, vagy délután, amikor megy le a nap, kiülnek a partra. Mikor már nincs dolguk, túl vannak a halászáson, de még nem vacsoráztak. Kiülnek szép sorban. Van, aki egyedül pipáztat. Nem is nagyon beszélnek, csak ülnek. Nézik a tengert. Ott a hatalmas óceán, a lábuknál kezdődik, és a szem nem lát semmi mást, csak vizet. Ameddig ellátanak, csak a víz. Valahol nagyon-nagyon messze elhomályosodik az egész, lehet látni, ahogy fordul a Föld, látni, ahogy a horizontnál a víz lefelé hajlik. De addig végestelen-végig semmi. Semmi. Csak a tenger hangja, a hullámozás, a végtelen víz. Ezt nézik a portugálok. Közben álmodoznak. Valami olyanra gondolnak, ami elérhetetlen. Vágyakoznak valamire, de nem valóságos dolgokra, csak az érzés önti el őket. És közben megy le a nap az égen. Úgy megy, mintha búcsúzna, mielőtt elhagyja az eget. Mintha a szerelmesét hagyná el. Szép lassan csúszik a tengerbe, a látóhatár mögé. Ez nem tart sokáig, csak pár perc, amikor már megindult lefelé. Aztán amikor a nap leért, a tenger sem látszik olyan erősen. És akkor ott marad a semmi. Úgy ülnek ott a portugálok, ahogy most mi. Rágják a pipájukat, merednek előre, és nézik a semmit. És érzik is a semmit. A világ végén vannak. Ülnek és szomorúak.
 Masni Szomorúak?
 Bece Szomorúak. Mert ott van elöttük a semmi. Ott a világ vége. Csak a tenger maradt. A végtelen, feneketlen semmi. Van egy szavuk az érzésre, amit akkor éreznek. Úgy mondják, hogy „saudade”. Nem nagyon lehet lefordítani, valami olyat jelent, hogy mélabú, vagy ilyesmi. De ez nem pontos, mert ez nem egyszerűen mélabú, nem csak szomorúság. Csak a portugálok tudják, milyen.
 Masni Bece.
 Bece Tessék.
 Masni Más ország is van a tenger partján, nem?
 Bece Van.
 Masni És azok is szomorúak?
 Bece Azt nem tudom.

Masni megpuszilja Becét, Bece megcsókolja Masnit. Fekszenek, csókolóznak. Retek közeledik

Retek	Hé! Kisapa! Gyere csak!
Masni	Most megver. Most biztos megver.
Bece	Mit akarsz?
Retek	Gyere, örülni fogsz. Látogatód van!
Bece	Mi van?
Retek	A kocsmában vár!
Bece	Kicsoda?
Retek	A feleséged!
Masni	A felesége? De hülye vagy, Retek!
Bece	A feleségem?
Retek	Feleséged.
Bece	<i>(Masninak)</i> Feleségem.
Masni	Feleséged?
Bece	<i>(Reteknek)</i> Feleségem? Feleségem. <i>(Elindul)</i>
Retek	Menjél. Aszondja, érted jött.

II.

Kocsmá. Sátán, Kocsmáros, Feleség. Feleség járkál fel-alá, Kocsmáros eszik

Kocsmáros Merjek magának is?
 Feleség Nem, köszönöm.
 Kocsmáros Pár perc, ez hamar előkeríti.
 Feleség Minek örült annyira ez a Répa?
 Kocsmáros Retek. Jóban vannak. Tényleg nem iszik?
 Feleség De, egy kólát. Light van?
 Kocsmáros Micsoda?
 Feleség Light.
 Kocsmáros Kóla van. *(Tölt)* Remek évjárat. Merem ajánlani. Ideges?
 Feleség Úgy nézek ki?
 Kocsmáros Csak mert járkál fel-alá.
 Feleség Leülhetek éppen.
 Kocsmáros Nem mondta, hogy van felesége.
 Feleség Nem?... Azt se mondta, meddig marad?
 Kocsmáros Most már indul nemsokára. Elengedi ilyen messzire?
 Feleség Hova?
 Kocsmáros Hogyhogy hova? A izébe. Na, mondja má. Ahol nem hal meg a bika. Na. Nézd má, hogy híják... A bikaviadalon, ahol nem ölik le. Ország. Ahol fölhalálták a tűzijátékot. Na. Segítsen má. Picsába, hogy nem jut eszembe. Már bocsánat. Porral kezdődik. Az tuti. Porizé. Na. Nem igaz, hogy nem tudja. Itt van a nyelvem hegyén... Az istenit! A izé ország.
 Feleség Portugália.
 Kocsmáros Az. Csak megvan! Mér nem mondja, ha tudja? Itt volt a nyelvemen egyébként. Portugália. Az. Na és az, hogy elengedi ilyen messze, azt kérdezem. A Portugáliába.
 Feleség Igen?... Azt mondta? *(Egy hajtásra megissza a kólát)*
 Kocsmáros Magának nem?
 Feleség Mondogatta...
 Kocsmáros Még egy?
 Feleség Portugáliába? Adjon egy konyakot.
 Kocsmáros Vonattal jött?
 Feleség Mondom, konyak.
 Bece *(belép)* Hogy kerülsz ide?
 Feleség Ott volt a cím az asztalodon.
 Bece Nem azért volt ott, hogy ide gyere.
 Feleség Azért jöttem ide, hogy hazavigyelek.
 Bece Azért kár volt.
 Feleség Pedig azért...
 Bece Megmondtam neked, nem? Értsd már meg.
 Feleség Mit?
 Bece Elmondtam már...
 Feleség Itt beszélünk?
 Kocsmáros Egész nyugodtan. Disztingválók. *(Leteszi a konyakot, hátramegy)*
 Feleség Gyere haza.
 Bece Nem lehet megérteni?
 Feleség Nem mondtad, hogy Portugáliába mész.
 Bece Akkor most mondom. Megyek Portugáliába.
 Feleség De ide minek jöttél?
 Bece Csak.
 Feleség Gyere haza.
 Bece Majd ha akarok, hazamegyek. Ha meg nem akarok, akkor nem.

eef

Feleség Ha nem akarsz, nem?
 Bece Igen.
 Feleség És miért? És meddig?
 Bece Amíg jólesik.
 Feleség Van valami bajod otthon?
 Bece Nincs semmi bajom otthon.
 Feleség Mondom én, hogy ne menj el, ahová akarsz?
 Bece Nem mondod.
 Feleség Akkor meg mit akarsz?
 Bece Egyedül lenni. Még sose voltam egyedül. Menj haza. Fogok telefonálni, írok is, de most menj haza.
 Feleség Menjek haza.
 Bece Menj, de minél előbb.

Feleség nem mozdul

Feleség Tűnjél már el!
 Tűnjek el. Na jó... Várjál csak... Itt kell nekünk beszélünk? Egy ledurrant, szar kocsmában? Mit keresel te ezek között? Mi a szart csinálsz?...

Bece Jaj.

Feleség Tudod, mit csináltam, mikor elrohantál? Kivasaltam az ingjeidet, hogy legyen, ha hazajössz! Aztán feladtam a kurva számláidat!...

Bece Szarok a számlákra! Számláim vannak!... Csekkek! Szarok rá!

Feleség Utánad jövök ebbe a mocskos kocsmába! Idióták közé! Hát mi vagyok én? Mi az, hogy tűnjek el? Apa meg vár otthon a munkával!

Bece Nem kell a pénzetek.

Feleség Megszerezte neked az állást. Be se mentél.

Bece Mi közöm ahhoz az álláshoz?

Feleség Mi bajod vele? Keresünk egy csomót.

Bece Hagyjál már ezzel az állással.

Feleség Attól még írhatasz, nem? Mondta az apám, hogy nem írhatasz? Azt írsz, amit akarsz. Én se vállalkozónak születtem!

Bece Nem érted.

Feleség De a kocsimat jó használni.

Bece Ja. Mehetek vele érted a fitnessbe!

Feleség Az is baj? A fitness?

Bece Nem baj.

Feleség Akkor mi a baj? Portugália! Miért nem szólsz, hát menjünk! Mehetünk repülővel is, nem? Nem mehetünk? Szállodába! Miért nem jó az?

Bece Mindegy. Nem erről van szó.

Feleség Inkább stoppolsz, vagy mi a lófaszt csinálsz? Művész úr! A hülye esszéiddel! Kit érdekelnek? Esszék! Ki olvassa rajtam kívül? Ki a franc? Egyedül Portugáliába! Te, egyedül! Az első sarkon eltévedsz! Egy kávé nem tudsz főzni magadnak! El se jutsz oda! Mit tudsz te nélkülem csinálni? Mi lenne veled nélkülem, mondd meg! Hol lagnál? Mit ennél? Mondjad már, mi a szart ennél te? Mit csinálnál? Milyen hülye vagyok én, hogy senkim nincs, mióta te vagy. Tök hülye vagyok. Tudod, milyen pasikkal találkozom? Lehetne bármi! De senki!...

Masni és Retek lép be

Senki...

*Masni a pult mögé megy**(Sírva, Masninak)* Még egy konyakot!*Masni tölt*

Bece Konyakozol?
 Feleség Konyakozom! Na, akkor mi lesz?
 Bece *(körbenéz)* Majd később.
 Feleség Nem, most.
 Retek *(Becéhez)* Otthagytad a törölköződet. *(Odadobja)* Kié ez a kocsi? Magáé?
 Feleség Igen, miért?
 Retek BNV?
 Feleség BMW.
 Retek Gondoltam, hogy a magáé. Itt nincs senkinek ilyen.
 Feleség Még egy!
 Bece Ne igyál.
 Retek Ilyenre tellik? Illik magához egyébként. Csak az a baj, hogy le van ám esve a sárvédője.
 Feleség Nincs leesve.
 Retek Az ám szabálytalan.
 Feleség Konyak!
 Masni Konyak.
 Bece Hallod? Ne igyál.
 Feleség *(Retekhez)* Jó. Majd megcsináltatom.
 Retek Nem úgy van, hogy jó. Nem szabályos ám ez így. Konyakkal közlekedni innen elfele.
 Bece Zavar, köcsög?
 Retek Zavar.
 Bece Biztos, bunkó?
 Retek Biztos.

Retek leüti Becét. Kijön a Kocsmáros

(Kocsmárosnak) Gratulálok a lányának!
 Feleség Mi van?
 Retek *(Feleségnek)* Vigye haza a francba!
 Feleség Mi van?
 Kocsmáros Semmi.
 Retek *(Becéhez)* Adok időt eltakarodni. *(Köp és kimegy)*
 Sátán *(üres poharát mutatja)* Lajoskám!
 Kocsmáros *(ordít)* Nem kapsz!! Most kinek írtam a konyakot?
 Sátán A Bittnernek.
 Kocsmáros A WC foglalt. *(Kimegy)*
 Feleség *(Masnira mutat. Halkan)* Ezzel?
 Bece Dehogy... *(Próbál felállni, de nem megy)* Mi az, hogy "ezzel"?
 Feleség Jöjjön ki, legyen szíves.
 Bece Őt hagyd.
 Feleség *(benyúl a pult mögé, kirángatja Masnit)* Jöjjön ki!
 Masni Mit rángat?
 Feleség Mi ez az egész?
 Masni Semmi.
 Feleség Semmi.
 Masni Az égvilágon.
 Bece Ha azt mondja, hogy semmi, akkor semmi.
 eef

Masni Hát azt mondom.
 Feleség *(Masnit a földön lévő Becéhez vonszolja)* Ide figyelj! Ez itt az én férjem! Érted? És én nem hagyom, hogy az ilyen magadfajta kurvák ráakaszkozzanak! Nem fogok tönkremenni! Világos? *(Lever néhány poharat)*

Kocsmáros *(visszajön.)* Mi van itt?
 Masni Én? Ráakaszkozik? Én? Én soha nem akaszkozik senkibe! Ki törődik magukkal? Mit teszek én tönkre? Csak azt akarom, hogy békén hagyjanak! Kár volt ez az egész franc...

Kocsmáros szétválasztja őket

Ki teszi tönkre a maga életét? Menjen, aztán élje! Hát ki hívta ide őt? Én? Azt se mondta, hogy felesége van!... Hát ha mondja!... *(Sírva elrohan)*

Feleség Na jó, értem. Nyugodtan utazz Portugáliába. Ahova akarsz. Mennyi lesz?

Kocsmáros Háromnyolcvan. Meg a berendezés.
 Feleség *(letesz egy ezrest)* A többit költse a lányára!
 Becé Ne ülj így kocsiba!

Feleség kimegy és elhajt

Egy vodkát kérek. *(Próbál felállni, de nem megy)*

Kocsmáros Sír a lányom. Miért sír a lányom?
 Becé Szóljon neki, legyen szíves.
 Kocsmáros Mit akar tőle?
 Becé Elnézést kérni.

Kocsmáros tölti a vodkát

Mi az, amit a legjobban akart az életben?

Kocsmáros Én?
 Becé Valami álma csak volt.
 Kocsmáros Egy néger nő. Az jó lett volna.
 Becé *(megissza)* Még egyet. És mit tett érte?
 Kocsmáros Vártam, hogy bejöjjön. De nem jött be.

Kocsmáros átadja a másik vodkát. Bemegy. Becé megissza. Masni kijön

Becé Ne értsd félre. Amit láttál.
 Masni Nem értem.
 Becé Szeretnék bocsánatot kérni tőled.
 Masni Nincs miért.
 Becé Dehogynincs. Nem mondtam, hogy feleségem van.
 Masni Nem haragszom. Nem történt semmi.

Csend

Becé Az ember végül is szabad lenne, csak nem az, mert hülye. Ezer bilincset rak magára.
 Masni Nem az a boldog, akinek már van valakije? Hát neked van. Énnekem is az volna a jó. De aki csak az enyém.
 Becé Az is jó.
 Masni Nem szereted a feleséged?
 Becé De.
 eef

Masni Á, nem értem én ezt.
 Bece Most veled érzem jól magam.
 Masni Nekem nem ilyen kell. Én így nem tudok. Úgyse mondd igazán. Csak mondd. Ha én megszeretek valakit, akkor azt nagyon megszeretem. És akkor úgyis jön a sírás. Azt meg én nem akarom. Visszamész úgyis.
 Bece Nem megyek.
 Masni Ne mondd már, hogy velem akarsz.
 Bece Miért?
 Masni Ne már. Nem hozzád való vagyok én... Tudom azt. Elmész, aztán sose látjuk egymást. Nem kell az nekem. Tudom én azt, milyen. Nem maradsz te itt, engem meg hova vinnél?... Vár téged a tengerpartod, meg a pipázók.
 Bece Mindig máshol jó. Mit tudom én. A másik erősödik fel.
 Masni Akkor meg mit beszélsz, hogy velem? Nekem olyan kell, aki az enyém. Nem veszem én el semmijét. Ha olyan lesz. Mondjuk, lehetnek ilyen dolgai, hogy szabadság meg ilyen, de szeressen.
 Kocsmáros *(kijön)* Enni kéne.
 Masni Mit?
 Kocsmáros Pörköltöt. Maradt?
 Masni Nem eszel?
 Bece De.

Masni bemegegy

Kocsmáros Szóval nem ment haza.
 Bece Nem.
 Kocsmáros Szeretheti, ha így maga után jött.
 Bece Igen.
 Kocsmáros És? Mi lesz? Elválnak?
 Masni *(kiszól)* Uborkát kértek hozzá?

Ugyanott. Masni, Sátán. Masni viszi Sátánnak az italt, ugyanúgy, mint az első jelenetben

Masni *(leteszi az italt)* A piros fröccse.

Asszony belép, hátán Bece hátizsákja, kezében hatalmas dinnye

Asszony Fizetek!
 Masni Micsoda?!
 Asszony *(lecsap az asztalra némi aprópénzt)* Volt tartozás. Oszt most nincs. Fizetek! Urad ott kajabál!
 Masni Kicsoda?
 Asszony Aszt a kutyák meg ugatják. Pirostetősben. Ott kajabál. Urad.
 Masni Milyen uram?! Nincs nekem uram, Juci néni! Milyen uram?!
 Asszony Hogy így Masni, úgy Masni. Te vagy a Masni, nem? Lékeld már meg. *(A dinnyét mutatja)*
 Masni A Bece?!
 Asszony Kifizetem az övét is, érted. Adott pénzet. Ez egy rendes ember. Mindenki a vendégem! Iszol? Meg adta eztet. *(Lecsapja a dinnyét a pultra)* Meg üzent. Hogy mossa ki mind a Masni.

Masni Mit mossak ki?!

Asszony Cuccait. Hol van? (*Keresi a hátizsákot, forgolódik*)

Masni Hátán van valami zsák, Juci néni.

Asszony Mi zsák?

Masni Háti.

Masni leveszi Asszony hátáról a zsákot, Bece ruhái vannak benne. Masni kiveszi a zoknikat, ingeket. Fonetikusan olvassa a márkaneveket

Asszony Pierre Cardin. Alain Delon.
Az legalább nem megy el. Mer az enyém elmegy. Tied is taxis?
Enyém hiéna. Tied nem megy el?

Masni Hogyhogy mossam ki?!

Asszony És hogy hívják, mondjad már! Mer az enyém a Pityu. Ismered a Pityut. Tiedet hogy hívják? Az is Csipesz? Te mennél utána, ha elmenne?

Masni Nem. Egyrészt köhögök, másrészt meg nem megyek.

Asszony Hova? (*A dinnyét nézi*) Ez mi ez, nem tudom, hogy hoztam. Derék legény vagyok. Nem megy a tied?

Masni Nem megy.

Asszony Tudod-e, hogy nem megy?

Masni Nem.

Asszony Tán tudod.

Masni Hát ezt úgy tudom. Figyelem az embereket. Ő nem. És? Bejön érte, vagy mi?

Asszony Lékeld már meg, aszt meg egyed. Nekem meg egy fröcsit, ha má itt vagyok, aszt megyek.

Masni felnyalábolja a ruhákat, a pultra teszi. Kést vesz elő. Asszony felhajtja a fröccsöt

Masni Végül is... Kimoshatom éppen.

Ugyanott. Pár nappal később. Kocsmáros, Sátán, Csipesz. Sátán iszik, sok pohár az asztalán. Csipesz Sátánnal szemben ül. Sátán öklendezni kezd

Csipesz (*Sátánhoz*) Azt hiszem, esik. Vagy csak erősen leköptél.

Kocsmáros Mikor indulsz? Fel kéne állítanod már, nem?

Csipesz Embereim, Lajoskám. Embereim.

Kocsmáros Legalább nem kell Pestre menned.

Csipesz Ma kaszálok, de aztán vége.

Kocsmáros Minek van vége?

Csipesz Irgácsnak. Egy időre. Holnap felmegyek.

Kocsmáros Tán Pestre.

Csipesz Hát.

Kocsmáros Akkor minek kellett a céllövölde?

Csipesz Addig dumált a nyuszika, míg bementem a polgármesterhez. Tudod, dumál. Nyomja, nyomja. A fülembé. Egész nap. Na, elég az hozzá, hogy sikerült. A Búcsún én csinálhatom, de az csak egy nap. Az csak ma van. Nyereményestül kapom, úgy, ahogy van. A bevétel az enyém. Még egy gyufát!

eef

Kocsmáros Ne szórakozzál, legalább tudsz fizetni. *(Leül)*
 Csipesz Ja. Ha el nem felejttem. Annyi csak a kérés, hogy ne verjék szét. Meg hogy a végén meglegyen az összes puska. Szép feladat. Adjál már egy sört, Lajoskám! Ha már úgyis állsz. Sátán, neked is száraz a szád!

Kocsmáros feláll, megy a sörért

Sátán Mikor kezdődik?
 Csipesz A Búcsú? Most van a mise, aztán jön a nép. Megyek is mindjárt. Dolgozom. De szépen szól! Dolgozom. Meg lehet nézni. Lehet lőni.

Kocsmáros adja a sört Csipesznek

Sátán Köszcsi.
 Kocsmáros Mennyi idő, míg jönnek?
 Csipesz Tán mégy te is.
 Csipesz Biztos lesz mézeskalács. Sátán! Vegyél mindenképpen! És feltétlenül gyere lőni.
 Kocsmáros Csak nem jön a Fradi.
 Csipesz Szarnak azok Irgácsra. Majd egyszer a kupában. A pap ideges, mi? Várta nagyon. Veri a víz biztos. Masni? A gyerekkel van? Mi van azokkal, lesz esküvő, vagy mi? Te mit gondolsz, Sátán?
 Kocsmáros A Retek azóta nem volt itt.
 Csipesz Nem jön az ide egy darabig. Beszartál, hogy szétveri a kocsmát, mi? Marad az magának. Na, lesz esküvő?
 Kocsmáros Milyen esküvő?
 Csipesz Pap van, pár van, mi kell még? Mi, Sátán?
 Kocsmáros Nem úgy van az. Nem lesz ez jó. Lesz még itt sírás-rívás. Meglátod.
 Csipesz Én nem. A fővárosból?
 Kocsmáros Tán taxizol.
 Csipesz Milyen színű taxi? Showman leszek. Majd fölfedeznek. Eszem sok, szellemes vagyok, az alakom is megvan.
 Kocsmáros Előbb kellett volna elkezdni.
 Csipesz Úgy élj. Akkor majd taxizok. De hogy felmegyek, az tuti. Ihatsz rá mérget. Taxi jó mellesleg, mentem, mint állat. Én voltam a legnagyobb arc. Szerettem a KRESZ-t. Ahol a kölcsönös udvariasság döntött, ott mindig én mentem először. Sátán, tudod, miről van szó? Körülbelül?

Pap lép be. Megint másik sál lóg a nyakában

Pap Ez is megvolt.
 Kocsmáros Szevasz. Ül le.
 Pap Szevasztok.

Mindenki a sálat nézi

Csipesz Á, ez régi. Ezt tavaly kötötte.
 Pap Nyáron is muszáj?
 Csipesz Félti a torkomat.
 Pap Nép? Megvolt?
 Pap Szép volt.
 Kocsmáros Nem jött a Fradi.
 Pap Nem.
 Kocsmáros Búcsúra maradsz?
 Pap Nem hiszem. Adj légy szíves egy unicumot.
 eef

Kocsmáros *(tölt)* Misebor?
 Pap Volt, de most jólesik. *(Megissza)*
 Kocsmáros Még egy?
 Pap Nem, kösz.
 Csipesz Mi van, ha egy pap tökrészeg a mise végére?
 Pap Áhítat.

Retek lép be. Az ajtót nyitva hagyja. Feszült csend

Kocsmáros Na gyere.

Retek nem mozdul. Csend. A Kocsmáros tölt neki, adná az italt, de Retek nem veszi el

Csipesz Gyere már beljebb, megfázol. Mit szólsz a szemét Fradihoz? Hülye zöld majmok. Szépen ábsztak, mi? De azért tudunk aludni, nem?

Csend

Retek *(hirtelen meglátja a Papot. Odamegy hozzá)* Mit beszélt maga, mit prédikált? A bocsájtásról.

Pap A megbocsátásról.

Retek Az az. Azt kérdezem. Hogy mindenért megbocsájt az Isten, vagy mi.

Pap Azt mondtam, hogy minden bűn, amit emberek elkövetnek, bocsánatot nyer. De...

Retek Válaszoljon, de rendesen. Ha már mondta. Engem az érdekel, hogy ha van ez a megbocsátás, akkor mi az, amit nem lehet?

Pap Ami másnak rossz. Ami bűn, azt nem lehet.

Retek Engem az érdekel, mer hallottam itt ilyeneket, hogy önvédelmes ölés az nem is bűn. Hogy most bűn vagy nem bűn?

Pap Milyen szempontból?

Retek Mer nem elítéléses, azt tudom, de mit mondanak a papok róla?

Pap Az emberölésről?

Retek Ja.

Pap Az bűn. És mindaz, aki bűnt követ el, megszegi a törvényt, mert a bűn törvénszegés. Aki bűnt követ el, az az ördögtől van.

Retek De ha önvédelmes.

Pap Arról így külön...

Csipesz Papok megáldanak fegyvereket is, nem?

Pap De...

Csipesz Jó kérdést tett fel a Retek. Húszforintos. Legalább.

Retek Na, mi a válasz?

Kocsmáros Várjál már, mi ez a kérdés?

Retek A pappal beszélgetek.

Pap Nem szabad ilyesmit. Akkor sem.

Retek Ha megtámad?

Pap Meg kell vele beszélni.

Retek Na jó, szóval akkor is ez a tisztítótűzes dolog jön, mi? Amiről beszélt a templomban. Már maguk szerint.

Kocsmáros Retek! Figyelj ide.

Retek A pappal beszélgetek! Szóval nincs kárkozás vagy ilyesmi.

Pap Nem mondtam.

Retek De tisztítótűz van, igaz? Hát nem tehet az ember róla, csak védekezésből. Akkor tisztítótűz, és utána minden oké. Jól mondom?

Pap Mit tudom én!

Retek Köszönöm. *(Elrohan)*

Kocsmáros Mit akar ez? Hol van Masni?

eef

Pap Ott voltak a misén.
 Kocsmáros A Retek is?
 Pap Ő is.
 Kocsmáros Nem bánthatja, hát szereti!
 Csipesz Dehogyan bántja.
 Kocsmáros Megnézem, otthon vannak-e. (*Kirohan*)

Sátán hangokat ad ivás közben

Csipesz Te mit csinálsz? Csobogsz itt, mint egy folyó. Minek élsz te? Olyan vagy, mint egy kő. Vagy mint egy állat. (*Hátbaveri*) Csak hülyéskedek.
 Kocsmáros (*visszaér*) Megvannak.
 Csipesz Na, nem ment oda, igaz?
 Pap Azt hiszem, elmegyek haza aludni.
 Kocsmáros Nem kéne kimenniük. Nem maradsz?
 Pap Fáradt vagyok.
 Csipesz Nagy meló volt ma. Ennyi ember, és mind figyel.
 Pap Holnap benézek. (*Fizet*) Dél körül nyitva vagy?
 Kocsmáros Rendesen vagyunk. Gyere csak.
 Pap Szevasztok.
 Kocsmáros Szevasz.
 Csipesz Halleluja.

Pap kimegy

Egyszer elhozhatná a Mamát. Na, megyek magam is. Hátha valaki már lőne. Sátán, minek szaporítod a szót? Na üdv. (*Kimegy*)
 Kocsmáros (*Sátánhoz*) Megittad mindet? Az istenit. Szólok nekik, hogy ne menjenek ki... Nem vagy eszednél.

Kocsmáros indulna, de Asszony érkezik

Asszony Jónapot, Lajoska.
 Kocsmáros Á! Új vendég! Nincs itt sajnós.
 Asszony Nincs?
 Kocsmáros Egy fröcsi? Ha már itt van?
 Asszony Persze. De csak egy, mert aztán megárt.

Kocsmáros átadja az italt

Vártam a bódénál, nem jött. Kiírtam neki, hogy itt keressen.
 Kocsmáros Most ment el.
 Asszony Sátán! Te itt vagy? Hogy vagytok? Mi van veletek? Össze kéne jönni már egyszer!
 Kocsmáros Jucika...
 Asszony És a Bittner? Összejártok még? Az egy barom állítólag. Veri a gyerekét. Azt mondják. Az az állat. Ember az? Nem ember.
 Kocsmáros Jucika!
 Asszony Hallottam én. (*Visszatántorog a Kocsmároshoz*) Kéne vegyünk egy bitbullt.
 Kocsmáros Micsodát?
 Asszony Bitbullt.
 Kocsmáros Miért, veszélyben vannak?
 Asszony Miért? Milyen veszélyben?
 eef

Kocsmáros Semmi.
 Asszony Kéne egy bitbull azér.
 Kocsmáros Hát jó lenne.
 Asszony Há nem?
 Kocsmáros Dehogynem. Hogy a francba ne?
 Asszony Jó az.
 Kocsmáros Közben lehet, hogy már várja az ura.
 Asszony Kit?
 Kocsmáros Magát.
 Asszony Engem? Hol?
 Kocsmáros *(iszik)* Lövölde.
 Asszony Ja. Ott voltam.
 Kocsmáros Vissza kéne menni.
 Asszony Oda?
 Kocsmáros Hátha ott van. Menjen nyugodtan, most ne is fizessen.
 Asszony Megnézhetem. Szóljak, ha ott van?
 Kocsmáros Na menjen.

Asszony kimegy

De nagy az isten állatkertje. Na mi van, öregfiú? Maradj itt, míg szólok nekik.

Kocsmáros kisiet. Kimegy Sátán is

Masni és Bece biciklizik. Bece teker, előtte Masni a vázon. A biciklire lufi van kötve

Bece Náluk később kel fel a nap. Nem akkor, mikor itt. Később is fekszenek le aludni. Ezért más a mentalitásuk.
 Masni Milyük?
 Bece Meg a rengeteg eső miatt. Képzeld, milyen lehet, örökké esik. Mennyire máshogy látják a világot.
 Masni Mér esik?
 Bece Közel a tenger. Ahol tenger van, ott sok az eső.
 Masni Az is milyen lehet...
 Bece Esernyőt is ők használtak először.
 Masni Mindig eső...
 Bece A dalaikban meg...
 Masni Jaj, belebolondulsz ezekbe a portugálokba...
 Bece Gitárral kísérik. Az utcán is ez megy. Fekete ruhában énekelnek. Nők, férfiak, mind feketében. Ők a fadisták.
 Masni Majdnem fradisták.
 Bece Majdnem. Mindig valami szerelmi csalódásról énekelnek.
 Masni Ez egy tiszta szomorúság ez a Portugália! Miért nem vidámat énekelnek? A szerelem az vidám!
 Bece A szerelem akkor a legszebb, ha elmúlt.
 Masni Ne már!
 Bece Szeretnek szenvedni. Mint mindenki.
 Masni Hát én nem.
 Bece Mindenki szeret.
 eef

Masni Szenvedni?
 Bece Persze.
 Masni Furcsákat tudsz mondani! Most cseréljünk.
 Bece Ne hülyéskedj már.
 Masni De! Én akarlak vinni! Engedd meg...

Helyet cserélnek a biciklin

Hová parancsolja?
 Bece Mindegy.
 Masni Menjünk a céllövöldéhez! Valahol a tónál van, asszem. Lőjél nekem valamit! Jó? Nyersz nekem valamit?
 Bece Elbírsz?
 Masni El. Tavaly is, a Búcsúban voltak ilyen kis állatok, meg minden. Tükör, meg nagy piros szív, meg vízipisztoly, minden. Ilyen kis hal. Már nem igazi, csak műanyag.
 Bece Tavaly ki lőtt neked?
 Masni Á, senki.
 Bece És mit nyerjek? Vízipisztolyt?
 Masni Amit akarsz, minden jó lesz. Van nálam pénz is. Te Bece! Én úgy örülök! Te nem?
 Bece Dehogynem. Szép az idő.
 Masni Nem úgy! Én neked örülök! Hogy itt vagy, csak annak! Meg hogy Milyen jól beszélgetünk. Jól tudunk, mi? Nem is tudtam még ilyen jól senkivel!
 Bece Beszélgetni?
 Masni Hát nem csak azt.

Bece hátranéz, felborulnak. Csókolóznak

Nézd má, a cipője ki van fűződve! Ne legyél slampos! Elég nekem az apámat gombolgatni.

Bece gombolja Masni blúzát, csókolgatja

Múltkor is, egész nap nyitva volt a slicce neki. Jó, mi? Még jó, hogy ott ez nem érdekes. Este szóltam neki, hogy mi van, erre aszongya, mér nem előbb szóltam. *(nevet)* Jó, mi? Egész nap. Hé! Úgy járt. *(nevet)* Neked az legalább be szokott zárva lenni. Na!

Masni kibontakozik, beköti Bece cipőjét. Bece felül és kiköti

Mit csinálsz?
 Bece Jó így.
 Masni Befűztem. Úgy kell azt.
 Bece Nekem jó így.
 Masni Dehogy jó. Miért akarsz slamposnak lenni?
 Bece Házsártos vagy.
 Masni Házsártos? Minden nő házsártos. A természet mindegyikbe jó sok házsártot rakott. De a férfiakba meg nemtörődömséget.
 Bece Miket tudsz te!
 Masni Hogy el tudják viselni a nők házsártját. Azért. De a nőkbe meg egy csomó türelmet is rakott, hogy el tudják viselni a férfit, úgy, ahogy van. Igen, igen. Ez így van.
 Bece Milyen okos lány vagy.
 Masni Hát ezt úgy tudom. Ismerem az embereket.

eef

Bece Figyelem őket.
 Masni Kis filozófus.
 Bece Úgy van, ahogy mondom, nem?
 Masni Biztos úgy van. Csak nem értem, miért ugyanolyan mindenki.
 Bece Nem igaz. Bece... Te se. Te olyan más vagy, mint a többiek... Egész más. Nekem még nem is volt ilyen... Te is örülsz?
 Bece Persze, persze. Örülök.
 Masni De tényleg?
 Bece *(felül)* Minden nő olyan férfit akar magának, aki erős, meg határozott, és aztán amikor megvan neki, pont azt nem szereti benne, amit régen szeretett. Míg nem voltak együtt. Nem így van? Dehogynem így van. De miért? Miért van ez?
 Masni Nem tudom én.
 Bece Egyetértesz velem?
 Masni Miben?
 Bece Mindegy. Egyetértesz?
 Masni Persze.
 Bece Akkor jó.

Csókolóznak

Búcsú, Csipesz céllövöldéje. Csipesz pakol, Asszony érkezik. Csipesz mellett nagy bőrönd

Csipesz Te hol voltál? Itt várlak órák óta. Idenézz! Impozáns. Nem? Úgy érzem, parádésan sikerült kipakolnom.
 Asszony MÉR nem kevered?
 Csipesz Mit, nyuszika? Mit mér nem keverek?
 Asszony Nagy nyeremény, kis nyeremény.

Asszony nyúl kál mindenhez, Csipesz tolja el a kezét

Csipesz Felül a harmincförintosak, alul a kicsik. Jó ez. Bízd rám.

Asszony felkap valamit, több minden ledől

Asszony Mit jó? Faszomat jó. Ide!
 Csipesz *(kiveszi a kezéből)* Nézd meg, mit csinálsz. Üljlél le. *(Visszateszi a ledőlt dolgokat)* Jó így. Színben is jól mennek egymáshoz. A sárga műanyag nyalóka mellé tettem a piros zászlót. Itt a Fradi-jelvény, mellette a narancssárga lószar.

Asszony nekiütközik Csipesznek

Sodorjál. Vedd le a cipőm.

Asszony böfög

Asszony Szívet rakom ide.
 Csipesz *(kiveszi a kezéből)* Dehogy rakod. Nyuszika, nem akarsz aludni egyet?
 eef

Megvagyok én itt.
 Asszony Segítek, érted.
 Csipesz Nem olyan fontos. Megvagyok én egyedül. Jönnek, töltök, rakom a pénzt, kiadok. Alhatnál addig otthon.
 Asszony Búcsúkor?
 Csipesz Búcsú, nem Búcsú, pihenni azért kell. Nehéz nap volt a mai. Fáradtak tűnsz. Pihensz egyet, aztán mindjárt itt a reggel. Akkor elolvasod a levelet, amit neked írtam. Jó nagy betűkkel. Na?
 Asszony Szívet ide kéne, Pityu! Higgyed el!
 Csipesz Kezedet elveszed, de gyorsan! Úgy.
 Asszony Érted, itt jó. Csak tudom. Láttam má szívet.
 Csipesz Űljél már le.
 Asszony Te is segíthetsz egyébként. (*Mindent lever*)
 Csipesz Húzódkodjál már össze, a kurva életbe! Inkább beszéljél, csak ne csinálj semmit!

Asszony elesik Csipesz csomagjában

Asszony Ez mi?
 Csipesz Cuccom.
 Asszony Minek?
 Csipesz Kihoztam. Mit lehet tudni? Betörnek, vagy ilyesmi, érted. Jobb, ha mellettem van. Vagy ha mondjuk, megtudom, hogy épp ma este megy egy vonat Pestre, mit tudom én, lehet, hogy elmegyek vele.
 Asszony Ma? (*Próbál felállni*)
 Csipesz Ha épp ma menne! Ha olyan véletlen lenne. Akkor nem kell hazamenni a bőröndért. Érted.
 Asszony Hülyéskedel te.
 Csipesz Úgy élj, hogy hülyéskedek.
 Asszony Ma? (*Próbál felállni*)
 Csipesz Úgy fest. Oly szép az idő. Felnyalom a lóvét, kapsz te is, ne féljél, ha itt maradsz érte, aztán megyek.
 Asszony Ma? (*Próbál felállni*)
 Csipesz Holnap jobb? Legalább sokáig tudsz aludni. Nem piszmozok reggel.
 Asszony (*Feláll. Meglátja a puskát*) Puska minek?
 Csipesz Ez egy céllövölde.
 Asszony Minek az?
 Csipesz Ezt rendezem be.
 Asszony Puskával? (*Megfogja a puskát*)
 Csipesz Mindent te se érthetsz. (*Próbálja kivenni a kezéből. Dulakodnak*) Add már ide, mer elsül.
 Asszony Faszomat sül el. Nincs is bitbullunk még. Aszontad, mire elmész, lesz bitbull.
 Csipesz Hozok neked. Esküszöm, hozok. Az lesz az első, ha Pestre érek, veszek egyet. Azzal kezdem. Pályaudvar, éjszaka. Megjövök. Leszálllok. Már ott megkérdezem a posztoló rendőrt, hol árulnak.
 Asszony Az úgy jó. És mikor jössz?
 Csipesz Addig ne vegyél levegőt. De sietek. Amint tudok, nyuszika.
 Asszony Szívet kéne még valahova.
 Csipesz Régen elhelyeztem. Régen.
 Asszony Itthagysz?
 Csipesz Időlegesen, nyuszika. Kell a lóvé, nem? Szerzek.
 Asszony Te, figyeljél. Mi lenne, ha én is mennék?
 Csipesz Pestre?
 Asszony Ja.
 Csipesz Elég rossz lenne. Egyszemélyes helyen fogok aludni.
 eef

Asszony MÉR?
 Csipesz Így alakult. Bosszant engem is. Próbáltam intézni, hogy te is elférj, de nem ment.
 Asszony Hol intézted?

Bece és Masni érkezik

Csipesz Nézd már, a fiatalok! Tessék! Lehet löni! Ma még senki se hibázott!
(Odaadja a puskát Becének)
 Masni Lehet már?
 Csipesz Hogyne. Minden pálcika nyer. Nincs nagyon elállítva, csak amennyire szokás.
 Bece Merre?
 Csipesz Azt hiszem, jobbra húz, úgy két millimétert. És kicsit föl. Mindegy, lőjél próbát! Ha nem nyersz, lősz még. Egyszer élünk! Igazi üzletember vagyok!
 Asszony Adok golyót.
 Csipesz Tudod, mit adsz te mindjárt? Vért! Üljlél le!
 Asszony Vért? Tán vérrel megy! Faszomat, haggyad már!
 Masni Azt a szívet!
 Csipesz Várjál, közelebb hozom. Ja, azt nem lehet. Gyere. Lépj be.
 Bece Lövök innen. Eltalálok.
 Csipesz Két milli jobbra. Kicsit föl.

Bece lő. Szív leesik

Masni Megvan! Hú! Tökre jól lősz!
 Csipesz Elsőre. De rossz a szemed, fiam. Ilyen fiatalon. *(Átadja a szívet)* Na de fizetni is kéne.
 Masni Írd már föl.
 Asszony Írom én. Fölirom.
 Csipesz Nem kocsma ez! Tessék fizetni.
 Masni Mennyi?
 Csipesz Száz.
 Masni Száz?!
 Csipesz Jó, akkor ötven.
 Bece Kösz. *(Fizet)*
 Asszony Akkor én most mit írok?
 Csipesz Még egy?
 Bece Elég lesz.
 Masni De szép! Köszönöm! Kérsz? *(Kínálja Becét)*
 Bece Ezt nem szabad megenni. Elhagy a szerencséd.
 Masni Van is nekem.
 Bece Nincs?
 Masni De van.
 Csipesz Megint fáj a kurva hátam.
 Asszony Segítsek még valamit? *(Földre ül, böfög)*
 Csipesz Ez a nő. Brillións. Főnyeremény. Ha véletlenül holnap keresne, mondjátok meg neki, hogy Pesten vagyok. Merthogy este indulok fel.
 Masni Ma?
 Csipesz Ma is van este, nem? Amit ma megtehetek, nem halasztom. *(Asszonyra mutat)* Ő ezt kábé úgy mondaná, hogy amit ma megtehetsz, aranyat lelsz. Kábé. Zömök.
 Bece Mi van?
 Csipesz A Sátán. Ott ment el. Zömök. Ez a jó szó, baszod. Zömök.
 Kocsmáros *(érkezik)* Megvagytok, jól van. Úgy eltűntetek. Reteket nem láttátok?
 eef

Masni Néz, milyen szívem van. Bece lőtte.
 Kocsmáros Reteket nem láttátok?
 Masni Nem. Ideges vagy?
 Csipesz Valami ölésről kérdezgette a papot a Retek.
 Bece Milyen ölésről?
 Csipesz Mesélhetnék róla, de ettől most eltekintek.
 Kocsmáros Jó lenne, ha nem járkálnátok. Behülyült teljesen.
 Bece Minket akar megölni?
 Asszony Kicsoda?
 Csipesz Columbo megy. Maradjál.
 Kocsmáros Hazamehetnétek.
 Bece Az olyan? Ől?
 Masni Nem fog bántani. Legalábbis engem.
 Bece És engem? Engem megöl?
 Masni Á, nem.
 Bece Honnan tudod? El kéne bújnom.
 Csipesz Puskám van, löni tudsz, ne szarjál.
 Masni *(Kocsmárosnak)* Néz! Bece lőtte!
 Csipesz Középe lukas kicsit, de se baj.
 Masni Nem is!
 Asszony *(énekel)* „Szívemet dobom eléd” Faszomat.

Sátán érkezik, majd elmegy

Csipesz Mit csinál ez?!
 Kocsmáros Kicsoda?
 Csipesz A Sátán. Hülye, mint egy lila akác. Itt járkál a fák között. Nem először látom. Másodszor. Hajdanán magam is futottam itt. Sportoltam. Alakom miatt. Itt kanyarodtam.

Masni és Bece csókolózik. Csend)

Tik terveztek, mi?
 Masni Ki?
 Csipesz Tik.
 Bece Mit?
 Csipesz Életet.
 Bece Azt azért...
 Masni Hogy mi legyen?
 Csipesz Ja.
 Kocsmáros Hát igen, még nem is beszéltünk róla. Igaz? *(Nevet)* Tényleg, hogy hogy legyen. *(Becéhez)* Arra gondoltam, lakhatna nálunk. Úgyis már ismer ott. Végül is... Lakjatok itt! Na? Bontunk pezsgőt?
 Bece Pezsgőt?
 Csipesz A földj. Bontom.
 Asszony Pezsgő? Van pezsgő, aszt nem is szólsz? Eldugtad? Asszed megiszom? Faszomat má beléd. Na adjál akkor.
 Csipesz *(kibontja)* Elkelt a földj. Ilyet?! Lövés nélkül.
 Kocsmáros Na, akkor! Mire iszunk?
 Csipesz Én speciel rántott húsrá.
 Kocsmáros Lónak a faszát. Igyunk a fiatalokra. A találkozásokra. Igyunk pertut. Szevasz.

Megcsókolja Becét, iszik. Becének adná az üveget, de ő nem kér. Kocsmáros visszaadja Csipesznek

Bece Húha.
 Asszony *(Csipeszhez)* Adjál már! Kiszárad a szám! *(Venné el tőle)*
 Csipesz Maradjál.
 Bece Mire ivott most?
 Kocsmáros Mire? *(Nevet)* Az ijedtségre, meg rátok. Főleg. Tegezzél nyugodtan.
 Bece Ránk?! Hogy értve?
 Kocsmáros Örülök, hogy így megvagytok.
 Masni Kérek én is.
 Csipesz Magam is örömmel fogyasztok a félédes nedűből. Egészség. *(Iszik)*
 Nagy öröm ez számomra. Ha boldog párt látok, azonnal meghatódom.
 Kocsmáros Akkor? Jössz hozzánk lakni?
 Masni Apa...
 Kocsmáros Lehet aztán, hogy később úgy döntötök, hogy elmentek. Én nem marasztallak majd titeket.
 Masni Apa...
 Kocsmáros Azt majd nem te mondd meg, hanem az urad *(Nevet)* Igaz? Elvihetnéd a Masnit a izébe. Tudod. Na, már megint nem tudom a nevét.
 Masni Apa, maradj már.
 Kocsmáros A bikás hely. Na. Mondjad már. A vizes.
 Masni Apa...
 Kocsmáros Vidd el, majd összeszoktok ott. Nem eszik ez sokat.
 Bece Egy pillanat...
 Kocsmáros Megvan ez, kis igényű. Hadd lásson világot. Viadalt.
 Masni Apa...
 Kocsmáros Mit apázol? Ez férfibeszélgetés! *(Becéhez)* Vidd csak el.
 Bece Hogyhogy vigyem el?
 Masni Miért, nem vinnél?
 Bece Most álljunk meg egy pillanatra, mielőtt félreértések lesznek.
 Kocsmáros Hogy?
 Bece Kicsit álljunk meg, jó? Vigyázzunk, mit beszélünk.
 Masni Mit mondsz, Bece?
 Bece Gyorsulnak itt nagyon a dolgok. Kicsit vegyünk vissza.
 Kocsmáros Gyors a tempó? *(Nevet)*
 Bece Rohan bennem összevissza minden. Nem lesz így jó.
 Masni *(megfogja)* Rosszul vagy?
 Bece *(kitépi magát)* Nem vagyok rosszul. Csak nem terveztem, hogy az irgácsi kiserdőben lesz ma eljegyzésem.
 Kocsmáros Jaj, nem eljegyzés ez, csak egy kis pezsgő.
 Masni Bece...
 Bece Én megyek Portugáliába, mint ismeretes.
 Masni Jó, de...
 Bece Mielőtt itt valami lenne hirtelen.
 Masni Bece...
 Bece Indulok rövidesen.
 Masni Egyedül?...
 Bece Persze hogy egyedül! Azt mondtam, hogy veled? Mondtam ilyet neked? Persze, hogy egyedül!
 Masni De közben...
 Bece Ez nem igaz! Mit akar tőlem mindenki?
 Masni Azt hittem, hogy te úgy vagy nekem most már...
 Bece Ki mondta? Mit mondott? Mondtam én? Persze hogy egyedül! A franc egye meg! *(Elrohan)*

Masni utána futna, de a Kocsmáros megfogja. Masni kitépi magát, elrohan a másik irányba

Csipesz Itt mi van?!

Retek jön, kezében kés

Retek Hol vagy, bazmeg? Gyere elő, te szemét! Véged van. Hol vagy, a kurva anyád? Bujkálsz? Az előbb itt voltál, te mocsok! Hova mentél? Rohadt szemét. Itt van! *(Meglát valakit, odaszalad)*

Kocsmáros *(meglátja a késsel rohanó Reteket)* Masni!...

Kocsmáros rohan Retek felé, aki több szűrással megöl valakit

Masni!!!

Kocsmáros odaér. A földön férhulla. Mellette térdel Retek

A Bittner... Retek! Retek...
 Retek Vége van, mint a botnak. Véged van, bazmeg.
 Kocsmáros Retek... Mít csináltál? Mégy a börtönbe...
 Retek Önvédelem. Egyértelmű. Megmondta a pap... Egyébként se hiányzik senkinek. Szemétláda. Nem veri többet. Kinek hiányzik? Hálás nekem az Isten. Ő akarta... Az Isten akarta, Lajos bátyám...

Sátán érkezik

Jól van már minden. *(Sátánhoz)* Menjél haza. Menjél már! Nem a te dolgod. Otthon voltál, el se jöttél otthonról. Világos? Menjél! *(A véres késsel hadonászik)* Menjél már!

Sátán elkotródik

Kocsmáros Mit csináltál?...
 Retek Én dolgom.
 Kocsmáros Most mi lesz?
 Retek Önvédelem. Tiszta sor.
 Kocsmáros Tiszta vér vagy.
 Retek Tiszta.

Masni érkezik, a Kocsmáros odarohan, átöleli. Masni észre se veszi Reteket és a hullát

Kocsmáros Jól vagy? Masni!
 Masni *(révülten)* Megijedt csak... Szegénykém... Megijedt... Nem mer engemet... Nem akar... Így van jól... Nem fáj nekem... Nem baj... Még jó, hogy nem szerettem bele... Tudtam én... Még szerencse... Nem is hittem, egy percig se... Én maradok... Jól van... Maradunk...

Kocsmáros Masni...
 Masni Apa... Mér nem szeretsz engemet? Mér rontod el mindig? Te rontod el, nem én... Te... Ha szeretsz, nem rontod el... Tőled ijedt meg... Nem olyan, mint te vagy... Nem kellett volna... Miért nem szeretsz te engemet? Hát elvitt volna... Szeretett... Elvitt volna innen... Magával... Úgy tudja mondani... A tenger... Elvitt volna... Csak megijedt... Szegénykém... Micsoda hülyeség...

Kocsmáros Gyere...
 Masni Most mi lesz? Hova megyek?... Most hol van?... Mi lesz?..
 Kocsmáros Gyere. Hazamegyünk.
 Masni Hol van?...

eef

Kocsmáros Jól van... Gyere. (*kihátrál a színpadról, hívja Masnit*)
 Masni Hívd ide!... Eltéved... A szem semmi mást, csak a vizet... Ahogy fordul a Föld... A víz hajlik lefelé... Addig a semmi... Mintha a szerelmesét... A nap leér... És a semmi... Ott van... Ami marad... a semmi...

Kocsmáros, másnap délben. Kocsmáros, Pap, Sátán

Kocsmáros Elvitték még az este.
 Pap El se bújt?
 Kocsmáros Nem. Csak röhögött meg káromkodott. Tiszta vér volt mindene...
 Pap Én tehetek róla.
 Kocsmáros Nem számított.
 Pap Mást kellett volna mondanom.
 Kocsmáros Mindegy volt.
 Pap Itt kellett volna tartani.
 Kocsmáros Lehet.

Csend

Kocsmáros Nem bírta, hogy veri a gyerekedet. Szép dolog.
 Sátán Dehogyan verte.
 Kocsmáros Nem verte?
 Sátán Mit tudom én.

Csend

Kocsmáros Verte. Verte volna, ha élve marad. Az tuti. Nem verte?

Csend

Pap Masni alszik?
 Kocsmáros Megnézem.
 Pap Hadd aludjon.
 Kocsmáros Reggelre jobban lett. Edzett lány, nem városi. Tegnap azt hittem, megbolondult. Összehordott mindent. Hogy én tehetek mindenről. Lehet az is. Most már a Retek sincsen... Én csináltam rosszul? Csak egy pezsgő... Micsoda nap... De ne lássam meg többször.
 Pap A fiút?
 Kocsmáros Adja neki az Isten, hogy ne lássam meg. Agyonütöm.
 Pap Mész te is börtönbe.
 Kocsmáros Nem lesz kár értem.
 Pap Mindenkiért kár.
 Kocsmáros De tán nem is az tehet róla... Én teszem tönkre a saját lányomat...
 Pap Dehogyan teszed.
 Kocsmáros De igen.
 Pap Így kellett lennie.
 Kocsmáros Igen?
 Pap Igen. Így van jól. A Bittner gyorsan meghalt?
 Kocsmáros Vége lett hamar. Nem sokat fájt neki. Szakszerűen csinálta a Retek. Már az sincsen. A Retek. Vihette volna a kocsmát.

eef

Pap Majd kiengedik. Pár év. Felezik, vagy harmadolják. Majd visszajön.
 Kocsmáros Gondolod? Lehet, hogy visszajön. Itt van a kocsmá. Gyilkos... Én is az vagyok... Vége van mindennek. Átmegyek Masnihoz. Maradj itt. Nem jön senki ilyenkor.
 Pap Hagyhatnád pihenni.

Kocsmáros kimegy

(Kenyérdarabkát vesz a szájába, behunyja a szemét) “Gyógyítsd meg az én szívem sebeit, hogy érezze szerelmednek édességét, és kívüled ne tudjon semmi gyönyörűséget, ne kedveljen semmi szépséget, ne kívánjon más szeretet.”

Bece lép be

Bece Szerintem jobb, ha gyorsan elmegy.
 Pap Fizetni jöttem, elutazom.
 Bece Hagyja itt a pénzt.
 Pap Hol vannak?
 Bece Átadom a pénzt, csak menjen. Nem lenne jó, ha találkoznának.
 Pap Masni?
 Bece Jól van. Alszik még. Jól van, megnyugodhat. Indul azonnal?
 Pap Maga hogy bírja cipelni a lelkeket?
 Bece A lelkeket?
 Pap Én nem bírom. Én összeesem alattuk. Na, ezért mi jár? Elkárhozás?
 Bece Mit tudom én. Valószínűleg csak boldogtalanság.
 Pap Még rosszabb.
 Bece De nem tudom, van-e utolsó ítélet, ha az is érdeklí. Ne is kérdezze.
 Pap Hisz maga egyáltalán?
 Bece Egy kicsit mindenki hisz.
 Pap És aki nem?
 Bece Az hisz magában. Az a legerősebb hit, csak ha meggyengül, akkor van baj. Szerencsés esetben akkor jön a vallás. De maga nem gyenge. Nincs szüksége rá.
 Pap A túlvilágban sem hisz?
 Bece Én? A túlvilágban mindenki hisz. Kell valami az embernek, hogy fölkeljen reggel. Vagy a Föld, vagy a túlvilág. Nekem a túlvilág. Addig kell kibírni. Reggel nehéz. De majd jó lesz minden. Így könnyebb... Így egész könnyű...

Bece leteszi a pénzt

Bece Lisszabon?
 Pap Budapest. Nem bírom. Ára van a távolságnak... Nyomás a mellben... Majd elképzelem. Írni fogok.
 Bece Feladta.
 Pap De ennek van értelme. Nem?
 Bece Mit mondjak erre?
 Pap Hogy jól van így.
 Bece Jól van így.
 Pap Viszlát.
 Bece Jól van így.

Bece kimegy

(Behunyja a szemét) “Cirenei Simon eleinte csak kényszerűségből

viszi a keresztet, de amint az elgyötört Úr Jézusra tekint, elfogja a részvét. Azontúl szíves akarattal és szeretettel hordozza Krisztus keresztjét. Mily nagy kitüntetés számunkra, Üdvözítőnk, hogy mindennapi kis keresztjeinket veled együtt hordhatjuk. Örömet osztozunk keresztedben és meggyaláztatásodban...”

A pulthoz sétál, unicumot tölt magának. A szokásosnál nagyobb pohárba. Megissza. Tölt még egyet

Kocsmáros *(jön)* Mosolygott... Ez is elmúlik, úgy lesz, mint előtte... Mindjárt jön. Gyilkos vagyok én? Mondd meg nekem. Megölöm őt? Mondd meg. Mit kellett volna?... Csak örültem, hogy minden jó lesz... Jót akartam... Az számít, nem?

Pap De.

Kocsmáros Jól lesz majd minden.

Pap Így kellett lennie.

Masni érkezik. Leül, pontosan úgy, mint amikor Bece a saudade-ről mesélt neki. A jelenet végéig ott ül, mereven néz

Kocsmáros *(Papnak)* Na. Egész jó idő lett. Borús volt reggel, igazi ősz. Aszitterem, úgy is marad. Melegük van a tyúkoknak is. Fekszenek sorban a sarokban. Pilledeznek rendesen. Le kéne holnap vágni egyet. Nem mai csirkék. Holnap jönnek a sörök. Valahogy kipakolom majd. Régebben ledobálták a kocsirol, most már szarnak rá. Megállnak, aszt várják, hogy leszedjem. Mire végzek egyedül, itt a délután. Majd a Masni segít. *(Masninak)* Segítség? *(Papnak)* Itt maradsz délután? Nem jön ma senki. Nincs miséd se, maradj egy kicsit. Dumálgatunk. Ki se kellett volna nyissak. Gondoltam rá egyébként, elég lett volna otthon lenni, aszt ha valakinek kell valami, úgyis bezörget. Elhatároztam többször már, hogy ilyenkor nem nyitok ki. Mi a francnak nyissak? Mer aztán ha kinyitok, azér csak teszek-veszek valamit. Mégis, érted. Pedig lehetne dögleni. De hát csak megszokta az ember, hogy fenn van. Mindig fenn voltam, most mit szabadnapozzak? Nem? Aztán meg ha mégis betéved valaki, az meg ne mondja, hogy nem vagyunk nyitva. Ha már itt vagyunk. Lásna, hogy itt vagyunk. *(Észreveszi a pénzt)* Ezt itt hagytam, vagy mi ez? Tied? Nem emlékszek. Mindegy. Na, maradsz? Masni csinál valamit enni. Levágjuk ma a tyúkot. Megvagyunk mi itt ketten... mi meg dumálunk egyet. Régen dumáltunk.

Asszony lép be. Senki nem reagál. Sátán mellé tántorog

Jó meleg lett. Lehet, hogy napozok egyet. Kérsz még valamit? Nem lehet már sokat napozni, az biztos. Jön a hideg. *(Asszonynak)* Hozok egy fröcsit. *(Indul)*

Asszony Csak elment.

Kocsmáros Mi?

Asszony Csak hoz egy bitbullt.

Kocsmáros Ja. *(Átadja a fröccsöt, leül. Paphoz)* Nem jött az a kurva Fradi. Csak nem jöttek. Mindegy... Legalább nem lesznek fáradtak. Arra nem foghatják, igaz? Irgácsra nem. Az biztos. Irgácsra nem.

Csend

Asszony *(feláll, mintha indulni akarna)* Írja már a többihez, Lajoskám.
eef

(Tűnődik egy kicsit, aztán visszaül)

Kocsmáros Hagyja a piczába, Jucika.

Csend. Belép Csipesz. A vállán zsák

Kocsmáros Te itt vagy, Csipesz?!

Csipesz Hol lennék?

Asszony Itt vagy?

Csipesz Nem vagyok itt?

Asszony Nem?

Csipesz Itt vagyok. Na.

Asszony Hol?

Csipesz Szerinted hol vagyok?! Mi? Nem itt vagyok? Látom, rendbe vagy megint.

Asszony Látom, hogy itt vagy, asszed nem látom?

Kocsmáros Nehéz lehet ez.

Csipesz Nem könnyű, baszod. Nem könnyű.

Kocsmáros Tudod a Reteket?

Csipesz Tudom.

Kocsmáros Nem igaz...

Csipesz Szegény barom. Majd kiengedik. Ha van bizonyíték. Ha látta valaki. Ha meg nem, leüli előzetesbe. Látta valaki?

Kocsmáros Az egész falu. Ne is beszéljünk róla.

Csend

Pap Hát? Miről beszéljünk?

Kocsmáros *(Csipeszhez)* Visszahúzott a szerelem, mi? *(Röhög)* Vagy el se mentél?

Asszony Te vagy, Pityu?

Csipesz Ki a jóisten lennék, te szerencsétlen?

Kocsmáros Visszajöttél?

Pap Mindenki visszamegy.

Csipesz Ja. Én itt vagyok próféta. Basszátok meg.

Asszony Mi vagy? Nem-e a Pityu vagy-e te?

Csipesz De. A Pityu. A Pityu vagyok.

Asszony Akkor mit hülyéskedel? Tudom én.

Kocsmáros Mi ez a zsák?

Asszony Mi zsák?

Csipesz *(leteszi az Asszony elé)* Ajándék. Tied.

Asszony Mi ez?

Csipesz Zsák. Bontsad ki. Nem harap. Nyúljal már hozzá, nem fog megrázni. Na, ne szarjal tőle. *(Körülnéz)* Jól vagytok, fiaim? Minden rendben? Látom, itt van, aki számít. A krém. A Sátán is megvan, jól van. *(Asszonyhoz)* Mi van, nem kell?

Asszony Nem harap?

Csipesz Mi? A zsák?

Asszony Tiedé?

Csipesz *(ordít)* Mondom, hogy a tiéd! Bontsad!

Asszony De nem harap. Esküdjél.

Csipesz Ha ez megharap, meggyógyítom. Megígérem.

Asszony Akkor jó. *(Próbálja bontani, mindenki figyel)*

Pap Mi van benne? Biztos nem Biblia. Csodálkoznék.

Csipesz Kiderül.

Pap Titok?

Sátán A bitbull!

eef

Kocsmáros Nézd, a Sátán! Igaza van! Az lesz. Kutyát hoztál ajándékba?
 Csipesz Ja. Zsákbakutya. *(Leül)*
 Asszony Figyeljél már, bitbullt nem vettél?
 Pap Ki kéne bontani.

Asszony újra nekigyürkőzik. Nem találja a zsák végét

Pap Vigyázni kéne, hátha harap.
 Kocsmáros Mi? Az alvó kutya?
 Pap Ki mondta, hogy alszik?
 Kocsmáros Nem mozog. Mozog? Nem mozog.
 Sátán Meghalt?
 Kocsmáros Biztos, hogy alszik.
 Asszony Kicsoda?
 Pap Alszik, az tuti.
 Kocsmáros *(Papnak)* Érted, se nem ugat, se nem mozog.
 Sátán Az lesz. Alszik.
 Kocsmáros *(Papnak)* Elaludt, érted. A meleg miatt.
 Pap Ja. Meleg van.
 Kocsmáros Meleg van. Elaludt. Persze. Erre nem gondoltunk.
 Pap Akkor ki lehet bontani.
 Sátán Várjatok. Kutya nem alszik zsákban.
 Kocsmáros MÉR? MÉR nem alszik, ha fáradt, bazmeg?
 Sátán Bitbull nem fáradt.
 Kocsmáros Sátán! Gyere, te bátor vagy. Bontsd ki te!
 Sátán Jó.

Odamegy, nekikezd, visszahőköl

Sátán Megmozdult.
 Csipesz Dehogymozdult.
 Masni Nem mozdult meg.
 Kocsmáros Csináld. Ne féljél.
 Sátán MÉR nem a Jucika? Csak az övé.
 Asszony Bontom én. Hol kell?

Nekiáll, feszült figyelem. Kibomlik a kötés. Mindenki fedezék mögé ugrik. A zsák nem mozdul. Csipesz áll egyedül mellette. Odahajol, kivesz belőle egy pár nagyon magas talpú női cipőt. Odadobja az Asszonynak

Csipesz Nesze. Mondtam, hogy nem harap.
 Asszony Ez mi ez?
 Csipesz Lábbeli.
 Asszony Ekkora?
 Csipesz Ja. Emeletes.
 Kocsmáros Az istenit. Egy felhőkarcoló.
 Csipesz Próbáld föl. Biztos jól áll.

Asszony próbálgatja, igen sokáig tart. Elesik. Felveszi valahogy

Kocsmáros Csipesz, te tudtad, hányas a lába?
 Csipesz Dehogytudtam. Ezt találtam. Csak hozok valamit, érted. Stílus kérdése. Pár cipő.
 Pap Klassz.

Csend

eef

Csipesz Mi van ma?
Kocsmáros Csütörtök.
Csipesz Csütörtök. Jó az.

Csend. Asszony elesik, lejön a cipő

Csipesz Na mégegyszer. Nem kerget a tatár.

Asszonynak most nem megy a lábára

Kocsmáros Kéne egy cipőkanál!
Csipesz Cipőkanál! Hülyeség! Fagyigép kéne ide!
Kocsmáros Fagyigép.
Csipesz Ja. Választékkal. Jönnék, kérném az adagomat. Kérek egy vanília-szalmonella-mákot! *(Röhög)* Sátán, neked is vennék három gombócot! Két csokit, meg egy csokit. *(Röhög)*
Kocsmáros Nem lesz itt fagyigép, Csipesz. Nem kell az.
Csipesz Oké. Csak gondoltam, fejlesztesz. Haladsz a korrallal. Fagyigép. Az a tuti.

Csend. Asszony végre felveszi a cipőt

Asszony Na.
Sátán Jól áll.
Csipesz Na, nyuszika, mutasd meg mindenkinek. Menjél ki az utcára, hadd lássa mindenki, milyen férjed van!
Asszony Hogy mennék má?
Csipesz Lassan, mer elesel. Szépen botorkáljál kifelé, aztán vonuljál.
Kocsmáros Jó ötlet, Jucika.
Pap Tiszta elit.
Asszony Kinn?
Csipesz Benn már látta mindenki.
Asszony Nem vagyok én manyekeny.
Csipesz Dehogynem.
Pap Na, menjen. Megnézzük mi is.
Asszony *(indul, de megtorpan)* Várjatok, a faszomba! Egy fröcsit adjatok.
Kocsmáros Azon ne múljon!
Csipesz Úgy is van, Lajoskám, adjál neki, mégiscsak fellépés. Persze, hogy ideges.

Kocsmáros tölt, Asszony megissza

Csipesz *(nézi a cipőt)* Fess. Ez a jó szó, baszod. Fess.
Kocsmáros Na menjünk.
Csipesz Szép siker lesz. Meglátjátok. Vissza fogják tapsolni.

Asszony még egy fröcsiért visszajönne, de kitessekélik. Imbolyogva elindul. A többiek utána

Kocsmáros Hadd ámuljanak! *(Visszaszól)* Gyere, Masni. Gyere.

Sátán és Masni kivételével kiözönlének az utcára. Hangoskodnak. Sátán és Masni ülnek